

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號三〇九九一第  
號八第港售每份  
張大八紙出日今  
司公限有報日僑華印承及行發  
休維理司總  
地址：香港中環皇后大道中  
電話：(02) 2521111

## 美官員責蘇立場狡猾

## 戰略軍備談判 蘇聯陽奉陰違

### 克宮戰略軍備政策早已制定 單憑一紙協議豈能解決問題

【路透社華盛頓三日電】美國官員日前在五角大廈舉行會議，討論蘇聯在戰略軍備談判中的立場。官員們認為，蘇聯在談判中採取陽奉陰違的態度，其立場極其狡猾。他們指出，蘇聯在談判中提出的各項建議，往往在最後一刻發生變化，這使得美國在談判中處於被動地位。官員們強調，美國在談判中必須保持警惕，並堅持自己的原則。他們認為，單憑一紙協議是無法解決問題的，必須通過實際行動來證明蘇聯的誠意。

## 北京堅持收回主權 中英不要拖泥帶水

【法新社倫敦三日電】英國政府官員日前在倫敦舉行會議，討論中英在領土問題上的談判。官員們認為，英國在談判中必須堅持收回主權的原則，並要求中英雙方不要拖泥帶水。他們指出，英國在談判中提出的各項建議，往往在最後一刻發生變化，這使得英國在談判中處於被動地位。官員們強調，英國在談判中必須保持警惕，並堅持自己的原則。他們認為，單憑一紙協議是無法解決問題的，必須通過實際行動來證明中英雙方的誠意。

## 瑞典發現 不速之客

【路透社斯德哥爾摩三日電】瑞典政府官員日前在斯德哥爾摩舉行會議，討論瑞典在領土問題上的談判。官員們認為，瑞典在談判中必須堅持收回主權的原則，並要求瑞典雙方不要拖泥帶水。他們指出，瑞典在談判中提出的各項建議，往往在最後一刻發生變化，這使得瑞典在談判中處於被動地位。官員們強調，瑞典在談判中必須保持警惕，並堅持自己的原則。他們認為，單憑一紙協議是無法解決問題的，必須通過實際行動來證明瑞典雙方的誠意。

## 北約國不承認軍費 國會投票削減

【路透社華盛頓三日電】美國政府官員日前在五角大廈舉行會議，討論北約國在軍費問題上的談判。官員們認為，北約國在談判中必須堅持收回主權的原則，並要求北約國雙方不要拖泥帶水。他們指出，北約國在談判中提出的各項建議，往往在最後一刻發生變化，這使得北約國在談判中處於被動地位。官員們強調，北約國在談判中必須保持警惕，並堅持自己的原則。他們認為，單憑一紙協議是無法解決問題的，必須通過實際行動來證明北約國雙方的誠意。

## 爭取毒品反行推美 策政佈宣根列 販毒打猛追窮

【路透社華盛頓三日電】美國政府官員日前在五角大廈舉行會議，討論美國在毒品問題上的談判。官員們認為，美國在談判中必須堅持收回主權的原則，並要求美國雙方不要拖泥帶水。他們指出，美國在談判中提出的各項建議，往往在最後一刻發生變化，這使得美國在談判中處於被動地位。官員們強調，美國在談判中必須保持警惕，並堅持自己的原則。他們認為，單憑一紙協議是無法解決問題的，必須通過實際行動來證明美國雙方的誠意。



【路透社倫敦三日電】英國政府官員日前在倫敦舉行會議，討論英國在領土問題上的談判。官員們認為，英國在談判中必須堅持收回主權的原則，並要求英國雙方不要拖泥帶水。他們指出，英國在談判中提出的各項建議，往往在最後一刻發生變化，這使得英國在談判中處於被動地位。官員們強調，英國在談判中必須保持警惕，並堅持自己的原則。他們認為，單憑一紙協議是無法解決問題的，必須通過實際行動來證明英國雙方的誠意。

【路透社華盛頓三日電】美國政府官員日前在五角大廈舉行會議，討論美國在領土問題上的談判。官員們認為，美國在談判中必須堅持收回主權的原則，並要求美國雙方不要拖泥帶水。他們指出，美國在談判中提出的各項建議，往往在最後一刻發生變化，這使得美國在談判中處於被動地位。官員們強調，美國在談判中必須保持警惕，並堅持自己的原則。他們認為，單憑一紙協議是無法解決問題的，必須通過實際行動來證明美國雙方的誠意。

## 中環最高級全金玻璃幕牆寫字樓 (美國銀行中心隔鄰)

# 金融樞紐·銀行中心!

十餘間銀行即將在此開業，五十層銀行金融代表性大廈

## 遠東金融中心 分層租售

中央冷氣，海景一流，中環地王，分期付款，置業良機

左鄰美國銀行中心 (金門大廈)，右邊海富中心，  
背側為金鐘廊商場，面臨維多利亞海港，金鐘地鐵站，  
多層停車場等均在左右，交通快捷，泊車方便

洽購處：  
信和置業 香港九龍尖沙咀士巴丹拿道111號二樓 電話：3-7218388 (30線)  
益新置業 香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253001 (10線)  
怡華置業 香港德輔道中110號新利大廈97室 電話：5-229162-5 (4線)

### 美國巴拿馬財務

美國巴拿馬集團聯系機構  
電話：5-294311-3  
自動儲蓄存款行情

期限	港幣利率	美元利率
兩星期	11.75%	11.00%
一個月	12.50%	11.75%
二個月	12.75%	12.50%
三個月	13.00%	13.00%
四個月	13.25%	13.25%
六個月	13.50%	13.75%
一年	13.50%	13.75%

自置行址 資金雄厚 信用昭著  
香港金鐘道95號統一中心22字樓

### 國家商業大廈寫字樓廉租

灣仔港道三六九號寫字樓大廈  
二百八十呎至四百六十呎每月租八元起  
詢問處：本大廈管理處：五五七三六九九

### 國都商場

樓上尚有少數舖位廉租  
快餐中心招租月租三千元 設備齊全  
洽租處：國都商場地下管理處：五五七三六九九

### 潤大地下旺舖招租

北角英皇道三五五號·國都商場對面  
月租一萬二千  
月租一萬五  
月租一萬八  
月租二萬

## 特有功能 4合1

4張信度原稿影印在1張信度副本上  
節省郵費、紙張、儲存空間...  
高達 75%

### BD-4511型 影印縮印機

最新出品 特價發售 歡迎試機

## 東芝牌 TOSHIBA

全世界最先進之座台式普通紙影印縮印機  
香港皇后大道中36號興達大廈501室  
電話：5-233617 5-240849 5-241798 5-224360

## 佛跳牆

菜名級高建福 多最量銷港全  
身全補滋 口可味美  
宜咸季四 富豐養營

### 龍九金冠大酒樓

創首 原裝正宗「佛跳牆」  
「佛跳牆」乃福建建寧千年高級名菜久已馳名中外  
本酒樓多項名菜正宗「佛跳牆」製造要經十八小時  
熬製其味醇厚不膩不燥不燥不燥不燥不燥不燥不燥不燥  
用膳過飽神疲夜尿多等症皆因食之不可思之效力  
甲種足十四位用每桌：式什七百元  
乙種足十二位用每桌：式什三百五十元

二大熱：雲腿鮮帶子 豉椒龍蝦球  
原盅：鳳吞燕 蟹黃扒四蔬  
巧製：正宗佛跳牆 清蒸游水斑  
妙製：金冠銀 長壽上湯麵  
冰花燉銀耳 羊城四美點  
菜譜備索 (歡迎比較)  
請預早定座。電話：K六六六二九一八

### 外勤記者

凡大專院校畢業生對新聞工作有興趣者，請將履歷表、學歷證書、最近二寸半身照片二張寄至：  
地址：香港金鐘道95號統一中心22字樓  
電話：5-294311-3

### 中環高級寫字樓 出售

聯邦大廈高層全海景  
由1900呎至全層  
亞華有限公司 5-252115



# 鄧小平免去韋葉職務

## 目的削弱軍人 牽制共黨事務

### 台北反共專家十分重視此事 認為共軍內部繼續人事更動

【本報訊】台北反共專家十分重視此事，認為共軍內部繼續人事更動。據悉，鄧小平在最近的軍事會議上，免去了韋葉的職務，這一舉動引起了廣泛的關注。專家們認為，這可能是中共在內部進行人事調整，以達到削弱軍人、牽制共黨事務的目的。此外，也有消息稱，韋葉的職務被免去後，其職務將由其他人接替，但具體的人選尚未確定。

## 雖然着重發展經建 仍不放棄階級鬥爭

### 承認過去急於求成經建失敗 過去錯誤過分強調階級鬥爭

【本報訊】雖然着重發展經建，但仍不放棄階級鬥爭。在最近的會議上，領導人承認了過去在經濟建設方面過於急於求成，導致了一些失敗。同時，他也強調，階級鬥爭仍然是當前的重要任務，不能因為經濟建設而忽視。這一講話被視為是對過去政策的反思和調整，旨在為未來的發展指明方向。

## 少年暗戀無胆入情關 老來遲遲至今月圓圓

【本報訊】少年暗戀無胆入情關，老來遲遲至今月圓圓。這是一個關於愛情和時間的故事。故事的主人公在年輕時就對某人暗生情愫，但因為膽怯而未能表白。隨著時間的流逝，他已經長大了，但那份感情依然藏在心底。直到最近，他才鼓起勇氣，準備向對方表白。這一故事引起了讀者的廣泛共鳴，因為它反映了許多人在愛情面前的猶豫和遲疑。

## 時光倒流六十五年

【本報訊】時光倒流六十五年。這是一個虛構的故事，描述了一個男人通過某種方式回到了六十五年前的過去。在過去，他經歷了許多困難和挑戰，但最終他成功地改變了過去，創造了一個更好的未來。這一故事探討了時間、命運和人性的主題，引發了讀者的深思。

## 少年暗戀無胆入情關 老來遲遲至今月圓圓

【本報訊】少年暗戀無胆入情關，老來遲遲至今月圓圓。這是一個關於愛情和時間的故事。故事的主人公在年輕時就對某人暗生情愫，但因為膽怯而未能表白。隨著時間的流逝，他已經長大了，但那份感情依然藏在心底。直到最近，他才鼓起勇氣，準備向對方表白。這一故事引起了讀者的廣泛共鳴，因為它反映了許多人在愛情面前的猶豫和遲疑。

## 時光倒流六十五年

【本報訊】時光倒流六十五年。這是一個虛構的故事，描述了一個男人通過某種方式回到了六十五年前的過去。在過去，他經歷了許多困難和挑戰，但最終他成功地改變了過去，創造了一個更好的未來。這一故事探討了時間、命運和人性的主題，引發了讀者的深思。

## 少年暗戀無胆入情關 老來遲遲至今月圓圓

【本報訊】少年暗戀無胆入情關，老來遲遲至今月圓圓。這是一個關於愛情和時間的故事。故事的主人公在年輕時就對某人暗生情愫，但因為膽怯而未能表白。隨著時間的流逝，他已經長大了，但那份感情依然藏在心底。直到最近，他才鼓起勇氣，準備向對方表白。這一故事引起了讀者的廣泛共鳴，因為它反映了許多人在愛情面前的猶豫和遲疑。



北京外長錢其琛（左）與日外長田中角榮（右）在會後合影。背景中還有其他官員。

### 蘇聯批評 西德新聞 經濟計劃

【本報訊】蘇聯批評西德新聞經濟計劃。據悉，蘇聯方面對西德政府最近公佈的經濟計劃表示不滿，認為該計劃存在許多漏洞和問題。蘇聯方面認為，西德政府應該更加透明地公佈其經濟數據，並加強與蘇聯的經濟合作。這一批評引起了國際社會的廣泛關注。

### 談打開經建僵局 須端正指導思想

【本報訊】談打開經建僵局，須端正指導思想。在最近的會議上，領導人強調，要打開經濟建設的僵局，必須端正指導思想。他認為，當前經濟建設面臨許多困難，但只要我们堅持正確的方向，堅持改革開放，就一定能夠克服困難，實現經濟的繁榮和發展。

### 改善對美關係 加強西歐團結

【本報訊】改善對美關係，加強西歐團結。在最近的會議上，領導人強調，改善對美關係和加強西歐團結是當前的重要任務。他認為，只有通過加強與美國和西歐國家的合作，我們才能實現國家的繁榮和發展。

### 上海准許市民 自由購買金飾

【本報訊】上海准許市民自由購買金飾。據悉，上海市政府最近宣佈，准許市民自由購買金飾，這一舉措引起了市民的廣泛歡迎。市民們認為，這一舉措有利於滿足他們的消费需求，並促進金飾行業的發展。

### 馬德里市面 人來人往 十分熱鬧

【本報訊】馬德里市面人來人往，十分熱鬧。據悉，馬德里市最近舉行了一項大型活動，吸引了大量市民和遊客參加。市面非常熱鬧，充滿了歡快的氣氛。

### 北約十二國外長閉門會議 可能檢討各國關係

【本報訊】北約十二國外長閉門會議，可能檢討各國關係。據悉，北約十二國外長最近舉行了一場閉門會議，討論了當前國際形勢和北約的未來發展。會議中，各國代表就加強合作、改善關係等問題交換了意見。

### 西德各界歡迎僑胞 回台參加雙十慶典

【本報訊】西德各界歡迎僑胞回台參加雙十慶典。據悉，西德各界對僑胞回台參加雙十慶典表示熱烈歡迎。他們認為，僑胞的回台參加慶典，將有助於加強僑胞與祖國的聯繫，並促進兩岸關係的發展。

### 美展揭幕 台南市千人 參加活動

【本報訊】美展揭幕，台南市千人參加活動。據悉，台南市最近舉行了一項大型的美術展覽，吸引了數千人參加。展覽中展示了許多優秀的美術作品，受到了觀眾的廣泛好評。

### 巴西華僑 雙十活動 熱鬧非常

【本報訊】巴西華僑雙十活動熱鬧非常。據悉，巴西華僑最近舉行了一項大型的双十節慶祝活動，吸引了數千人參加。活動中充滿了濃厚的節日氣氛，展現了華僑對祖國的熱愛和對和平的嚮往。

### 愛國心聲 僑胞表達 強烈支持

【本報訊】愛國心聲，僑胞表達強烈支持。據悉，僑胞們最近通過多種方式表達了他們的愛國心聲，對國家的發展和繁榮表示強烈支持。他們的愛國情懷和責任感，為國家的建設和發展貢獻了力量。

### 史柏爾接獲 槍殺恐嚇信

【本報訊】史柏爾接獲槍殺恐嚇信。據悉，史柏爾最近接獲了一封槍殺恐嚇信，信中威脅要對他進行槍殺。史柏爾對此表示擔憂，並向警方報案。警方目前正在調查此事，並加強對史柏爾的保護。

### 南非醫學專家發明新藥 能夠減少癌細胞 治療癌症有貢獻

【本報訊】南非醫學專家發明新藥，能夠減少癌細胞，治療癌症有貢獻。據悉，南非的一位醫學專家最近發明了一種新藥，能夠有效減少癌細胞的數量，為癌症患者帶來了新的希望。這一發明引起了國際醫學界的廣泛關注。

### 各國科學家集會討論 呼籲停止核子戰爭

【本報訊】各國科學家集會討論，呼籲停止核子戰爭。據悉，來自世界各地的科學家最近舉行了一場集會，討論了核子戰爭對人類和地球的威脅。他們呼籲各國政府停止核子競賽，並加強國際合作，共同維護世界的和平與穩定。

### 企圖在太遠前發動政變 西班牙三軍官被捕

【本報訊】企圖在太遠前發動政變，西班牙三軍官被捕。據悉，西班牙政府最近逮捕了三名企圖發動政變的軍官。這三名軍官被指控企圖在太遠前發動政變，推翻現政府。政府表示，將嚴厲打擊任何企圖破壞國家穩定的行為。

### 馬德里市面 人來人往 十分熱鬧

【本報訊】馬德里市面人來人往，十分熱鬧。據悉，馬德里市最近舉行了一項大型活動，吸引了大量市民和遊客參加。市面非常熱鬧，充滿了歡快的氣氛。

### 北約十二國外長閉門會議 可能檢討各國關係

【本報訊】北約十二國外長閉門會議，可能檢討各國關係。據悉，北約十二國外長最近舉行了一場閉門會議，討論了當前國際形勢和北約的未來發展。會議中，各國代表就加強合作、改善關係等問題交換了意見。

### 西德各界歡迎僑胞 回台參加雙十慶典

【本報訊】西德各界歡迎僑胞回台參加雙十慶典。據悉，西德各界對僑胞回台參加雙十慶典表示熱烈歡迎。他們認為，僑胞的回台參加慶典，將有助於加強僑胞與祖國的聯繫，並促進兩岸關係的發展。

### 美展揭幕 台南市千人 參加活動

【本報訊】美展揭幕，台南市千人參加活動。據悉，台南市最近舉行了一項大型的美術展覽，吸引了數千人參加。展覽中展示了許多優秀的美術作品，受到了觀眾的廣泛好評。

### 巴西華僑 雙十活動 熱鬧非常

【本報訊】巴西華僑雙十活動熱鬧非常。據悉，巴西華僑最近舉行了一項大型的双十節慶祝活動，吸引了數千人參加。活動中充滿了濃厚的節日氣氛，展現了華僑對祖國的熱愛和對和平的嚮往。

### 愛國心聲 僑胞表達 強烈支持

【本報訊】愛國心聲，僑胞表達強烈支持。據悉，僑胞們最近通過多種方式表達了他們的愛國心聲，對國家的發展和繁榮表示強烈支持。他們的愛國情懷和責任感，為國家的建設和發展貢獻了力量。

### 史柏爾接獲 槍殺恐嚇信

【本報訊】史柏爾接獲槍殺恐嚇信。據悉，史柏爾最近接獲了一封槍殺恐嚇信，信中威脅要對他進行槍殺。史柏爾對此表示擔憂，並向警方報案。警方目前正在調查此事，並加強對史柏爾的保護。

### 史柏爾接獲 槍殺恐嚇信

【本報訊】史柏爾接獲槍殺恐嚇信。據悉，史柏爾最近接獲了一封槍殺恐嚇信，信中威脅要對他進行槍殺。史柏爾對此表示擔憂，並向警方報案。警方目前正在調查此事，並加強對史柏爾的保護。

### 史柏爾接獲 槍殺恐嚇信

【本報訊】史柏爾接獲槍殺恐嚇信。據悉，史柏爾最近接獲了一封槍殺恐嚇信，信中威脅要對他進行槍殺。史柏爾對此表示擔憂，並向警方報案。警方目前正在調查此事，並加強對史柏爾的保護。

### 台灣地區能源 開發進行順利

【本報訊】台灣地區能源開發進行順利。據悉，台灣地區的能源開發工作正在順利進行中。政府已經批准了多項能源開發計劃，並加強了對能源開發的監管。這些計劃的實施將有助於提高台灣的能源自給率，並促進經濟的發展。

### 雙十活動 熱鬧非常

【本報訊】雙十活動熱鬧非常。據悉，雙十節期間，各地都舉行了各種慶祝活動，吸引了大量市民參加。活動中充滿了濃厚的節日氣氛，展現了市民對祖國的熱愛和對和平的嚮往。

### 愛國心聲 僑胞表達 強烈支持

【本報訊】愛國心聲，僑胞表達強烈支持。據悉，僑胞們最近通過多種方式表達了他們的愛國心聲，對國家的發展和繁榮表示強烈支持。他們的愛國情懷和責任感，為國家的建設和發展貢獻了力量。

### 史柏爾接獲 槍殺恐嚇信

【本報訊】史柏爾接獲槍殺恐嚇信。據悉，史柏爾最近接獲了一封槍殺恐嚇信，信中威脅要對他進行槍殺。史柏爾對此表示擔憂，並向警方報案。警方目前正在調查此事，並加強對史柏爾的保護。

### 北約十二國外長閉門會議 可能檢討各國關係

【本報訊】北約十二國外長閉門會議，可能檢討各國關係。據悉，北約十二國外長最近舉行了一場閉門會議，討論了當前國際形勢和北約的未來發展。會議中，各國代表就加強合作、改善關係等問題交換了意見。

### 西德各界歡迎僑胞 回台參加雙十慶典

【本報訊】西德各界歡迎僑胞回台參加雙十慶典。據悉，西德各界對僑胞回台參加雙十慶典表示熱烈歡迎。他們認為，僑胞的回台參加慶典，將有助於加強僑胞與祖國的聯繫，並促進兩岸關係的發展。

### 美展揭幕 台南市千人 參加活動

【本報訊】美展揭幕，台南市千人參加活動。據悉，台南市最近舉行了一項大型的美術展覽，吸引了數千人參加。展覽中展示了許多優秀的美術作品，受到了觀眾的廣泛好評。

### 巴西華僑 雙十活動 熱鬧非常

【本報訊】巴西華僑雙十活動熱鬧非常。據悉，巴西華僑最近舉行了一項大型的双十節慶祝活動，吸引了數千人參加。活動中充滿了濃厚的節日氣氛，展現了華僑對祖國的熱愛和對和平的嚮往。

### 愛國心聲 僑胞表達 強烈支持

【本報訊】愛國心聲，僑胞表達強烈支持。據悉，僑胞們最近通過多種方式表達了他們的愛國心聲，對國家的發展和繁榮表示強烈支持。他們的愛國情懷和責任感，為國家的建設和發展貢獻了力量。

### 史柏爾接獲 槍殺恐嚇信

【本報訊】史柏爾接獲槍殺恐嚇信。據悉，史柏爾最近接獲了一封槍殺恐嚇信，信中威脅要對他進行槍殺。史柏爾對此表示擔憂，並向警方報案。警方目前正在調查此事，並加強對史柏爾的保護。

### 史柏爾接獲 槍殺恐嚇信

【本報訊】史柏爾接獲槍殺恐嚇信。據悉，史柏爾最近接獲了一封槍殺恐嚇信，信中威脅要對他進行槍殺。史柏爾對此表示擔憂，並向警方報案。警方目前正在調查此事，並加強對史柏爾的保護。

### 史柏爾接獲 槍殺恐嚇信

【本報訊】史柏爾接獲槍殺恐嚇信。據悉，史柏爾最近接獲了一封槍殺恐嚇信，信中威脅要對他進行槍殺。史柏爾對此表示擔憂，並向警方報案。警方目前正在調查此事，並加強對史柏爾的保護。















本港新聞

# 策政休退擇選施實應府政 作工續繼可人老

## 萬餘十五至增年去口人上以歲十六 展發濟經會社符應策政人老訂府政 用無便化老致不值價產生具人老使

【本報訊】政府最近公佈的「一九八一年至一九八五年人口預測」指出，在未來五年內，香港人口將增加一百五十萬，其中六十歲以上的人口將增加六十萬。政府認為，人口老化將對社會經濟產生深遠影響，因此決定實施一系列政策，以應付人口老化的挑戰。

# 老人病需長期療養 有需設老人病院

## 老人保健計劃值得提倡推廣

【本報訊】王德勝議員最近指出，老人病是一個嚴重的社會問題，需要政府採取措施，為老人提供長期療養和保健服務。他認為，政府應該設立老人病院，為患有長期疾病的老人提供住所和護理。此外，政府還應該推廣老人保健計劃，為老人提供預防性的醫療服務，以減少老人病的發生。

# 改造犯人成為具生產力工人 囚犯提供服務及製成品

## 去年總值逾四千七百萬元 替納稅人節省二千六百二十萬

【本報訊】政府最近公佈的「一九八一年至一九八五年人口預測」指出，在未來五年內，香港人口將增加一百五十萬，其中六十歲以上的人口將增加六十萬。政府認為，人口老化將對社會經濟產生深遠影響，因此決定實施一系列政策，以應付人口老化的挑戰。

【本報訊】政府最近公佈的「一九八一年至一九八五年人口預測」指出，在未來五年內，香港人口將增加一百五十萬，其中六十歲以上的人口將增加六十萬。政府認為，人口老化將對社會經濟產生深遠影響，因此決定實施一系列政策，以應付人口老化的挑戰。

【本報訊】政府最近公佈的「一九八一年至一九八五年人口預測」指出，在未來五年內，香港人口將增加一百五十萬，其中六十歲以上的人口將增加六十萬。政府認為，人口老化將對社會經濟產生深遠影響，因此決定實施一系列政策，以應付人口老化的挑戰。

【本報訊】政府最近公佈的「一九八一年至一九八五年人口預測」指出，在未來五年內，香港人口將增加一百五十萬，其中六十歲以上的人口將增加六十萬。政府認為，人口老化將對社會經濟產生深遠影響，因此決定實施一系列政策，以應付人口老化的挑戰。

# 公屋住戶購買居屋 家庭收入普遍較高

## 更多第二型前徙置屋邨家庭 欲改善環境申請及遷往居屋

【本報訊】政府最近公佈的「一九八一年至一九八五年人口預測」指出，在未來五年內，香港人口將增加一百五十萬，其中六十歲以上的人口將增加六十萬。政府認為，人口老化將對社會經濟產生深遠影響，因此決定實施一系列政策，以應付人口老化的挑戰。

# 配合地方行政推行 女童軍各區設分會

## 加強聯繫區內社團作更大貢獻

【本報訊】女童軍總會最近宣佈，將在各區設立分會，以配合地方行政的推行。分會的設立將有助於加強女童軍與區內社團的聯繫，並使女童軍能更好地為社區服務。

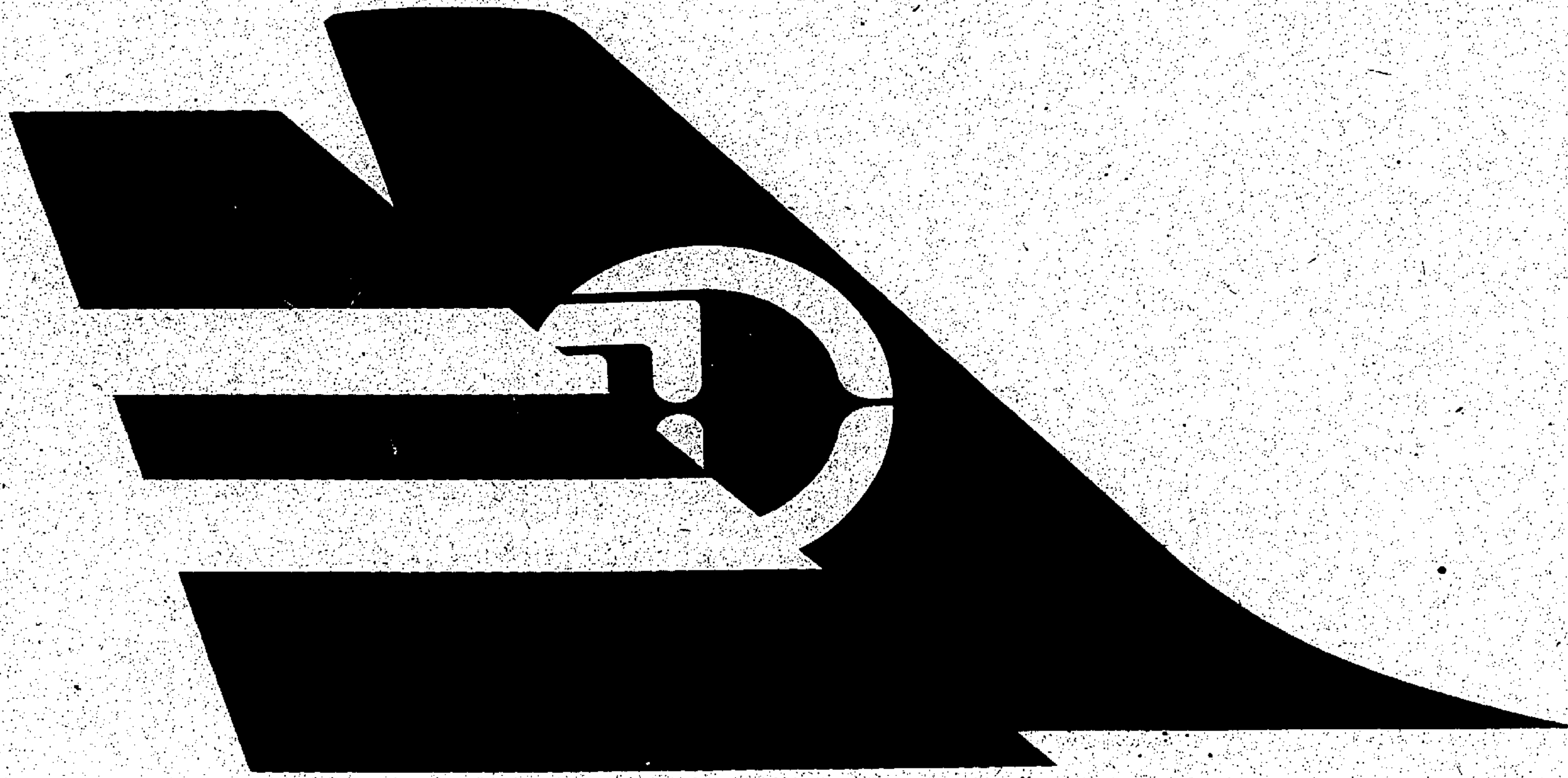
【本報訊】政府最近公佈的「一九八一年至一九八五年人口預測」指出，在未來五年內，香港人口將增加一百五十萬，其中六十歲以上的人口將增加六十萬。政府認為，人口老化將對社會經濟產生深遠影響，因此決定實施一系列政策，以應付人口老化的挑戰。

國泰航空公司及馬來西亞  
航空系統攜手合作，每週提  
供兩次直航班機，來往香港

及馬來西亞之亞庇，逢星期五、日下午  
4.20由香港起飛，逢星期一、六  
下午12.15由亞庇直航返港。



# 國泰及馬航攜手合營 每週兩班直航亞庇



訂位或查詢請與各大旅行社接洽或致電國泰航空公司(電話:5-640123)或馬來西亞航空系統(電話:5-218181)



本港新聞

社團紛紛組團返國參加雙十國慶大典

【本報訊】香港各界慶祝中華民國七十七年國慶籌備委員會，為配合大陸同胞慶祝雙十國慶，特發起組團返國參加大典。...

清潔香港運動 明日清掃地點

【本報訊】清潔香港運動籌備委員會，為配合「清潔香港運動」，特訂於八月十五日（星期日）上午九時至十二時，在下列地點舉行清掃活動。...

事發元洲角安置區 警方尋鄭隆強 出任劫案證人

【本報訊】警方昨日在元洲角安置區，尋獲一名涉嫌在該區發生劫案的男子鄭隆強。...

金銀首飾總工會 招待會員遊新界 招得會員遊新界 招得會員遊新界...

林綺鳳 喜結良緣 林綺鳳與陳國治於昨日在翠濠庭酒家舉行婚禮。...

返港探親竟作賊 美籍華僑高買 判罰款二百五 一名美籍華僑高買，因返港探親期間涉嫌竊取他人財物，被判罰款二百五十元。...

入學年齡 虛報兒女 罰款五百 一名男子因虛報其子女入學年齡，被教育局罰款五百元。...

★ 現貨樓宇 ★ 特價租售 ★

安華工業大廈	沙田火炭村街41-43號	樓上817呎起	舖位1,565呎	售價每呎220元起	售價每呎495元
安泰工業大廈	大圍成運路17-19號	舖位3,022呎		售價每呎493元	
安達工業大廈	下葵涌葵興街2-6號	地下9,122呎		售價每呎450元	租40,000元
安發工業大廈	下葵涌葵興街12-18號	B座十二樓3,991呎		售價每呎280元	租13,500元
安麗大廈	屯門獅子會公園對面	舖位147呎起		售價每呎74,000元起	租15,000元

正義置業有限公司 香港德輔道中84號記大廈1201-4室 電話：5-452522

華僑日報讀者 七海旅行團

旅遊七海 \* 假期多姿采

精選行程 · 一流食宿 · 舒適豪華 · 超值享受

台灣 (四天) \$1350 (逢星期五出發)

星馬 (七天) \$2750 (逢星期三出發)

日韓 (八天) \$3690 (逢星期六出發)

日本九州 \$2990 (逢星期四出發)

日本本州 \$3100 (逢星期六出發)

菲律賓 \$1890 (逢星期六出發)

酒店+機票服務 (天天出發)

台北八大酒店鼎力贊助

七海旅運有限公司 香港德輔道中84號記大廈1201-4室 電話：5-413081 (四線)

商業專欄廣告

胡漢權

香港隱形眼鏡中心

加華商業投資移民顧問

美加·歐洲 特廉機票

四季風旅行社

美國 汽車焗油

斧頭自發麵粉

新款歐美傢俬

重工手推車

1982 星牌最新汽車身歷聲

柯式精美印刷 每冊港幣拾伍元

案頭顧問

香港全貌

香港新編

香港交通

香港地產

香港商業

香港法律

香港教育

香港文化

香港體育

香港藝術

香港科學

香港歷史

香港地理

香港人口

香港經濟

香港社會

香港政治

香港外交

香港國防

香港宗教

香港民族

香港語言

香港文學

香港音樂

香港舞蹈

香港戲劇

香港電影

香港電視

香港廣播

香港出版

香港印刷

香港設計

香港建築

香港工程

香港製造

香港服務

香港貿易

香港金融

香港保險

香港運輸

香港通訊

香港能源

香港環境

香港健康

香港安全

香港治安

香港衛生

香港福利

香港慈善

香港公益

香港環保

香港科技

香港創新

香港發展

香港進步

香港繁榮

香港昌盛

香港和諧

香港大同

香港和平

香港安寧

香港幸福

香港快樂

香港健康

香港長壽

香港成功

香港致富

香港榮耀

香港尊貴

香港名望

香港地位

香港權力

香港財富

香港智慧

香港才華

香港能力

香港勇氣

香港毅力

香港誠信

香港正義

香港公平

香港法治

香港民主

香港自由

香港平等

香港和諧

香港大同

香港和平

香港安寧

香港幸福

香港快樂

香港健康

香港長壽

香港成功

香港致富

香港榮耀

香港尊貴

香港名望

香港地位

香港權力

香港財富

香港智慧

香港才華

香港能力

香港勇氣

香港毅力

香港誠信

香港正義

香港公平

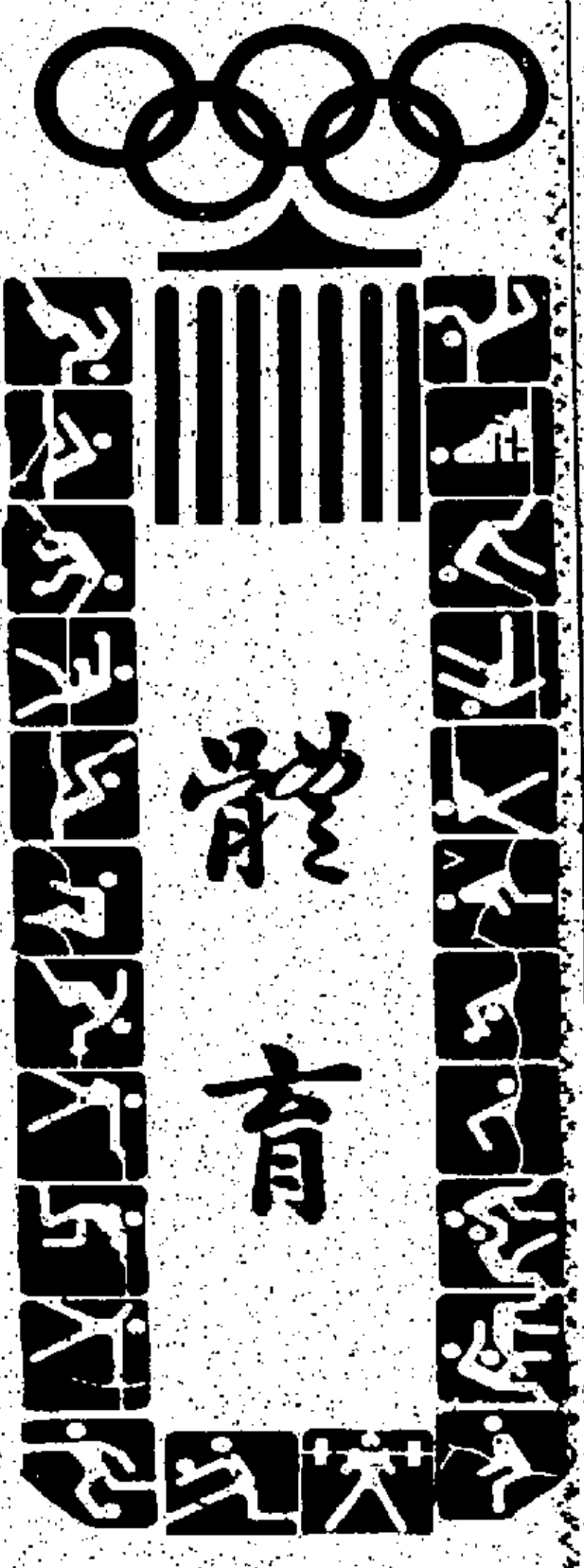
香港法治

香港民主

香港自由

香港平等





# 聯邦運會田徑項目昨展開

## 英奪首面金牌

### 萬米坦桑稱雄

#### 百米哥羅福韋路斯哥利成績遜色

【本報訊】昨日在倫敦舉行的聯邦運會田徑項目，首場比賽為一百米賽。哥羅福韋路斯哥利以十六秒二獲勝，成績遜於世界紀錄。英隊在該項目中奪得首面金牌。

#### 牙買加女奧蒂十一秒正遙領羣芳

在女子一百米賽中，牙買加奧蒂以十一秒正獲勝，遙遙領先羣芳。

#### 英奪首面金牌

在昨日舉行的田徑項目中，英隊在男子一百米賽中奪得首面金牌。哥羅福韋路斯哥利以十六秒二獲勝。

#### 萬米坦桑稱雄

在男子萬米賽中，坦桑尼亞的奧蒂以十七分零二秒獲勝，稱雄該項目。

#### 男子二百背女百米蝶

在男子二百米蝶泳和女子一百米蝶泳項目中，分別有選手奪得金牌。

#### 軒寧居莉分創新猷

在女子一百米蝶泳項目中，軒寧居莉以一分零二秒創下新紀錄。



#### 坦桑尼亞長跑名將

坦桑尼亞的長跑名將奧蒂在萬米賽中奪冠。

#### 包辦萬公尺冠軍

奧蒂在萬米賽中包辦冠軍。

#### 羽球決賽英加爭雄

在羽球決賽中，英隊與加隊展開激烈爭奪。

#### 聯邦運會草地滾球

聯邦運會草地滾球比賽昨日舉行。

#### 東方挫寶路華

在東方與寶路華的比賽中，東方隊取得勝利。

#### 快翼沙尼梅開二度

快翼沙尼在比賽中梅開二度，取得兩場勝利。



#### 男子二百背女百米蝶

在男子二百米蝶泳和女子一百米蝶泳項目中，分別有選手奪得金牌。

#### 軒寧居莉分創新猷

在女子一百米蝶泳項目中，軒寧居莉以一分零二秒創下新紀錄。



#### 坦桑尼亞長跑名將

坦桑尼亞的長跑名將奧蒂在萬米賽中奪冠。

#### 包辦萬公尺冠軍

奧蒂在萬米賽中包辦冠軍。

#### 羽球決賽英加爭雄

在羽球決賽中，英隊與加隊展開激烈爭奪。

#### 聯邦運會草地滾球

聯邦運會草地滾球比賽昨日舉行。

#### 聯邦運會今秩序

聯邦運會今日比賽項目及秩序表如下：

項目	組別	決賽時間
一百米	男子	上午十時
一百米	女子	上午十一時
二百米	男子	下午一時
二百米	女子	下午二時
四百米	男子	下午三時
四百米	女子	下午四時
八百米	男子	下午五時
八百米	女子	下午六時
一千六百米	男子	下午七時
一千六百米	女子	下午八時
三千二百米	男子	下午九時
三千二百米	女子	下午十時
六千四百米	男子	下午十一時
六千四百米	女子	下午十二時

#### 英澳加三分天下

在田徑項目中，英、澳、加三隊各佔三分天下。

#### 射擊昨勢均力敵

在射擊比賽中，各隊勢均力敵，競爭激烈。

#### 男子一百米自由式

在男子一百米自由式游泳項目中，有選手奪得金牌。

#### 澳泳手囊括前三名

在游泳項目中，澳洲選手囊括了前三名。



#### 紅社勇獲總冠軍

紅社在比賽中勇獲總冠軍。

#### 陳白沙紀念中學水運

陳白沙紀念中學在運球比賽中表現出色。

#### 英女子箭藝首回合

英女子在箭藝比賽首回合中表現良好。

#### 英國北愛暫告領先

英國北愛在比賽中暫告領先。

#### 本港新聞

##### 黃大仙富祐大廈發生業權問題

黃大仙富祐大廈發生業權問題，引起關注。

##### 購樓無法轉讓

購樓無法轉讓，引起購房者不滿。

##### 戶主追究責任

戶主追究責任，要求賠償損失。

#### 不明氣體襲眼鏡店

不明氣體襲眼鏡店，引起恐慌。

#### 職員感不適忙報案

職員感不適忙報案，警方趕到現場。

#### 青年被鐵馬撞重傷

青年被鐵馬撞重傷，送院搶救。

#### 血濺紅磡火車站外

血濺紅磡火車站外，引起路人圍觀。

#### 市區區議會選舉

市區區議會選舉，選民踴躍投票。

#### 獲票不達八分一

獲票不達八分一，落選。

#### 新起點三千五百餘元

新起點三千五百餘元，籌款活動。

#### 流動服務站內搬遷

流動服務站內搬遷，遷往新址。

#### 本港新聞

##### 黃大仙富祐大廈發生業權問題

黃大仙富祐大廈發生業權問題，引起關注。

##### 購樓無法轉讓

購樓無法轉讓，引起購房者不滿。

##### 戶主追究責任

戶主追究責任，要求賠償損失。

#### 不明氣體襲眼鏡店

不明氣體襲眼鏡店，引起恐慌。

#### 職員感不適忙報案

職員感不適忙報案，警方趕到現場。

#### 青年被鐵馬撞重傷

青年被鐵馬撞重傷，送院搶救。

#### 血濺紅磡火車站外

血濺紅磡火車站外，引起路人圍觀。

#### 市區區議會選舉

市區區議會選舉，選民踴躍投票。

#### 獲票不達八分一

獲票不達八分一，落選。

#### 新起點三千五百餘元

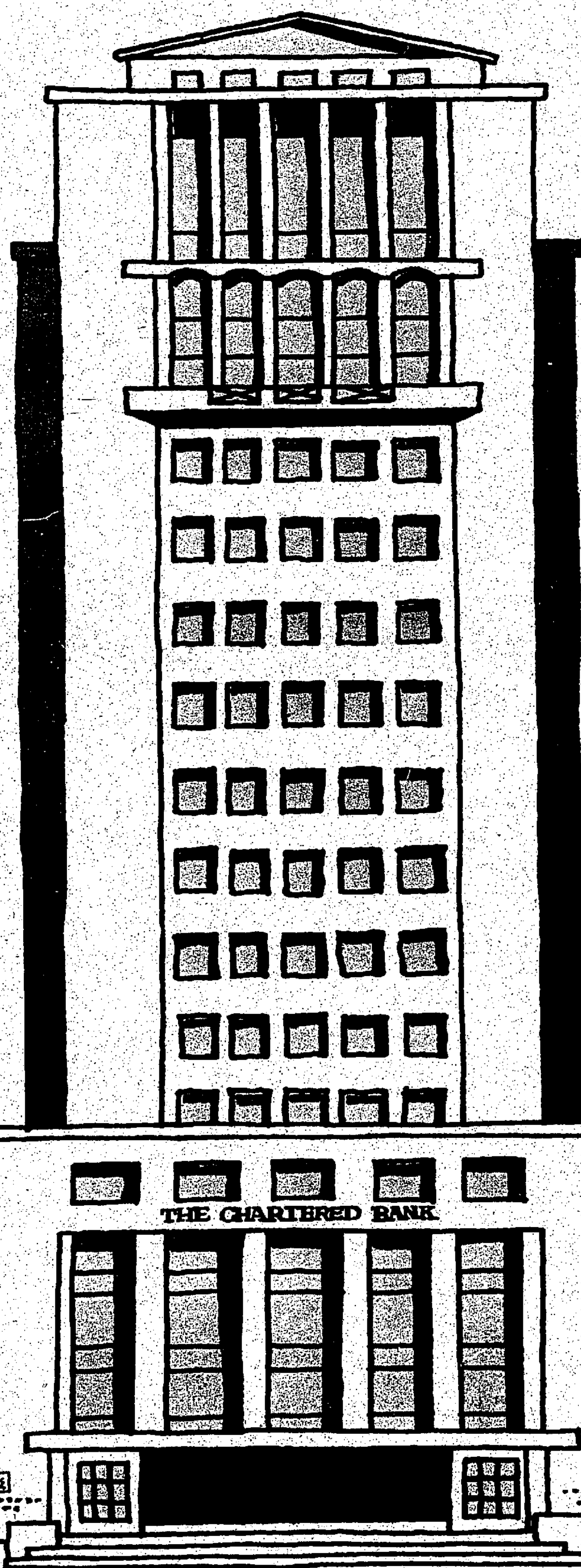
新起點三千五百餘元，籌款活動。

#### 流動服務站內搬遷

流動服務站內搬遷，遷往新址。



# 渣打銀行 您的財經百貨公司



**渣打銀行**  
私人、商業及各類專業銀行服務。

**國際銀行業務部**  
建設計劃放款、歐洲貨幣貸款、  
船務貸款、銀團組合貸款。

**自動銀行服務**  
電話：5-234984

**出入口部**  
電話：入口部5-246224  
出口部5-256035

**VISA中心**  
電話：5-236771

**渣打銀行香港信託有限公司**  
電話：5-239944  
信託基金、投資計劃、物業管理。

**MOCATTA HONG KONG LIMITED**  
電話：5-238161  
黃金經紀及交易商

**港福渣打保險有限公司**  
電話：5-279696  
保險經紀及顧問

**大來信用証(香港)有限公司**  
電話：5-228155

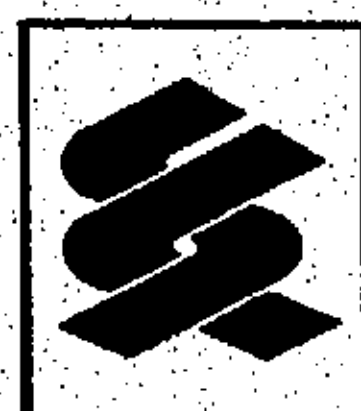
**渣打財務(香港)有限公司**  
電話：5-255311  
分期付款、租賃貸款及樓宇按揭。

**渣打貸款業務有限公司**  
電話：5-255413  
政府註冊接受存款公司

**環宇商務有限公司**  
電話：5-255980

**寶源投資有限公司**  
電話：5-257102  
商人銀行

**証券部**  
電話：5-242422



**渣打銀行集團** 規模龐大 經驗最佳

地址：香港德輔道中四號至四號A 電話：5-224011 5-223302







# 本港新聞

## 多位教育界人士城市論壇指出 大專教育辦學原則 應能配合社會需求

現大專課程未能追上時代需求

（本報訊）昨日「城市論壇」多位教育界人士，就大專教育辦學原則，發表意見。他們認為，大專教育應能配合社會需求，不應只注重學術訓練。多位教育界人士指出，目前的大專課程，未能追上時代需求，應加強實踐訓練，並加強與社會的聯繫。他們認為，大專教育應以培養學生的專業技能和實踐能力為首要任務，並應加強與社會的聯繫，使學生能更好地適應社會需求。此外，他們還建議，大專教育應加強與職業界的合作，並加強對學生的職業培訓，以幫助他們更好地就業。

## 培育一名大專學生 花納稅人五萬多元

大學教育應使青年對社會負責  
政府應重學費每年均定額增加

（本報訊）昨日「城市論壇」多位教育界人士，就大專教育辦學原則，發表意見。他們認為，大專教育應能配合社會需求，不應只注重學術訓練。多位教育界人士指出，目前的大專課程，未能追上時代需求，應加強實踐訓練，並加強與社會的聯繫。他們認為，大專教育應以培養學生的專業技能和實踐能力為首要任務，並應加強與社會的聯繫，使學生能更好地適應社會需求。此外，他們還建議，大專教育應加強與職業界的合作，並加強對學生的職業培訓，以幫助他們更好地就業。

## 電車站月台頂 增鑲圖文名牌

圖文名牌  
沙龍

（本報訊）電車公司昨日宣佈，將在電車站月台頂增鑲圖文名牌。這項措施旨在提高乘客的安全意識，並提供有關電車路線和站點的資訊。圖文名牌將顯示電車的行駛方向、到達時間以及相關的警告標誌。此外，名牌上還將包含有關沙龍的資訊，以方便乘客前往沙龍。

## 林樂斌晉升消防總長

胡均權任消防副總長

（本報訊）消防處昨日宣佈，林樂斌晉升為消防總長，胡均權任消防副總長。林樂斌在消防處工作多年，表現優異，曾多次獲頒嘉獎。胡均權則在消防處工作多年，具有豐富的消防經驗。這項人事變動旨在加強消防處的領導，並提高消防服務的質素。

## 馬來西亞蘇馬特蘭島 參加第七屆亞洲藝術節

（本報訊）馬來西亞蘇馬特蘭島昨日宣佈，將參加第七屆亞洲藝術節。該藝術節將於下月在馬尼拉舉行，屆時將有來自亞洲各地的藝術家參加演出。蘇馬特蘭島的藝術家將帶來精彩的表演，展示當地的藝術特色。

## 英國佔地廣闊 次屆國際交易會

（本報訊）英國昨日宣佈，將舉辦次屆國際交易會。該交易會將於下年在倫敦舉行，屆時將有來自世界各地的企業參加。英國政府希望通過舉辦這項交易會，加強與國際的經貿往來，並促進英國的經濟發展。

## 姬達伉儷欣賞 香港之夜表演

（本報訊）姬達伉儷昨日在香港欣賞了「香港之夜」表演。該表演由多位香港知名藝人演出，內容精彩，深受觀眾喜愛。姬達伉儷對表演表示讚賞，並表示將繼續支持香港的藝術事業。

## 日產「桂冠」軍系設計完美 典雅格調與豪華設備並重

現正展出中環恆生銀行商場

（本報訊）日產汽車公司昨日宣佈，其最新設計的「桂冠」軍系汽車，現正展出於中環恆生銀行商場。該汽車設計典雅，格調高雅，並配備了豪華的設備。日產公司表示，希望通過展示這款汽車，展現其在汽車設計和製造方面的卓越能力。

## 鹿兒島富南國風光 華僑讀者七海日本九州七天遊享受一流

（本報訊）鹿兒島富南國風光，華僑讀者七海日本九州七天遊享受一流。該旅遊團將帶領遊客前往九州各地，欣賞當地的自然風光和人文景觀。旅遊團還將安排遊客參觀當地的名勝古蹟，並品嚐當地的特色美食。

## 產大蘿蔔全國聞名

（本報訊）產大蘿蔔全國聞名，華僑讀者七海日本九州七天遊享受一流。該旅遊團將帶領遊客前往九州各地，欣賞當地的自然風光和人文景觀。旅遊團還將安排遊客參觀當地的名勝古蹟，並品嚐當地的特色美食。

## 電腦教育不可少

（本報訊）電腦教育不可少，華僑讀者七海日本九州七天遊享受一流。該旅遊團將帶領遊客前往九州各地，欣賞當地的自然風光和人文景觀。旅遊團還將安排遊客參觀當地的名勝古蹟，並品嚐當地的特色美食。

## 澳洲見聞 岑才生

（本報訊）澳洲見聞，岑才生。該文章介紹了澳洲的自然風光和人文景觀，並分享了作者在澳洲的旅行經歷。文章指出，澳洲是一個美麗的地方，擁有豐富的自然資源和多元的文化。作者希望通過這篇文章，讓更多人了解澳洲，並激發他們前往澳洲旅遊的興趣。

## WOOL WOOL

### 83年日本羊毛紡織展覽

日期：1982年10月12日至10月14日  
時間：上午11時至下午6時  
地點：金域假日酒店地庫三層（CRYSTAL BALLROOM）

（本報訊）日本羊毛紡織展覽，83年日本羊毛紡織展覽。該展覽將展示日本最新的羊毛紡織技術和產品，並為羊毛紡織業提供一個交流的平台。展覽期間，參觀者可以了解羊毛紡織的最新趨勢，並與業內專家進行交流。

## 電腦教育不可少

10 FOR J=1 TO 10  
20 PRINT "ATARI"  
30 NEXT J  
40

「雅達利」私人電腦  
價錢相宜，由二千餘元起  
學習電腦教育課程，當然不能缺少一部容易操作，而有超卓效能的電腦。「雅達利」400型及800型就是您的理想選擇。這款微型電腦，價錢相宜，操作簡易，祇需接駁普通的家庭電視機便可應用。而且獨特的彩色繪圖及音響，不但生動逼真，聲色俱全，所以在學習上，也格外生動有趣。而所有參加香港電腦教育計劃之學校，經已採用「雅達利」為電腦教育器材。

康ONFLO富 ONFLO INTERNATIONAL LIMITED  
香港九龍尖沙咀彌敦道44號地下 電話：三六八二八八/〇三六二二〇三/五  
電傳：85858 ONFLO HX 電報掛號：ONFLOTRON HONGKONG

## 遷址啟事

本公司定於一九八二年十一月一日遷往下列新址：  
香港中環皇后大道中三十三號  
電話：九一〇二一（八線）  
電話號碼：五二六五〇一（八線）  
專用電報掛號：七四二三九（FOHANN）  
電報掛號：FOOEWEL

## 投資美國良機

夏威夷市中國酒樓  
面積萬餘尺生意連華麗裝修  
出讓可辦「居留證」價格  
面議有意請函旺角郵箱  
812洽

拍賣百利電子有限公司  
在自動清潔中（之機器傢俬）  
電子錶配件半製成品錶  
亮帶電池文具工具及其他  
生財用具廣告

填妥後請寄回本公司，當即寄上詳盡資料之份  
姓名：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_  
電話：\_\_\_\_\_  
☐ 教育 ☐ 商業應用 ☐ 家庭應用 ☐ 娛樂



















# 租賃服務再露生機

透過其協助個別商業資金融通的人士或低部份財務壓力，以及間接促進商業發展的功能，近數年間，業務擴展十分迅速。

七十年代初期，由於經濟不景氣，商業資金融通，以及間接促進商業發展的功能，近數年間，業務擴展十分迅速。租賃服務在當時，由於其協助個別商業資金融通的人士或低部份財務壓力，以及間接促進商業發展的功能，近數年間，業務擴展十分迅速。

租賃服務在當時，由於其協助個別商業資金融通的人士或低部份財務壓力，以及間接促進商業發展的功能，近數年間，業務擴展十分迅速。租賃服務在當時，由於其協助個別商業資金融通的人士或低部份財務壓力，以及間接促進商業發展的功能，近數年間，業務擴展十分迅速。

租賃服務在當時，由於其協助個別商業資金融通的人士或低部份財務壓力，以及間接促進商業發展的功能，近數年間，業務擴展十分迅速。租賃服務在當時，由於其協助個別商業資金融通的人士或低部份財務壓力，以及間接促進商業發展的功能，近數年間，業務擴展十分迅速。

租賃服務在當時，由於其協助個別商業資金融通的人士或低部份財務壓力，以及間接促進商業發展的功能，近數年間，業務擴展十分迅速。租賃服務在當時，由於其協助個別商業資金融通的人士或低部份財務壓力，以及間接促進商業發展的功能，近數年間，業務擴展十分迅速。

租賃服務在當時，由於其協助個別商業資金融通的人士或低部份財務壓力，以及間接促進商業發展的功能，近數年間，業務擴展十分迅速。租賃服務在當時，由於其協助個別商業資金融通的人士或低部份財務壓力，以及間接促進商業發展的功能，近數年間，業務擴展十分迅速。

租賃服務在當時，由於其協助個別商業資金融通的人士或低部份財務壓力，以及間接促進商業發展的功能，近數年間，業務擴展十分迅速。租賃服務在當時，由於其協助個別商業資金融通的人士或低部份財務壓力，以及間接促進商業發展的功能，近數年間，業務擴展十分迅速。

租賃服務在當時，由於其協助個別商業資金融通的人士或低部份財務壓力，以及間接促進商業發展的功能，近數年間，業務擴展十分迅速。租賃服務在當時，由於其協助個別商業資金融通的人士或低部份財務壓力，以及間接促進商業發展的功能，近數年間，業務擴展十分迅速。

租賃服務在當時，由於其協助個別商業資金融通的人士或低部份財務壓力，以及間接促進商業發展的功能，近數年間，業務擴展十分迅速。租賃服務在當時，由於其協助個別商業資金融通的人士或低部份財務壓力，以及間接促進商業發展的功能，近數年間，業務擴展十分迅速。

## 金價反覆下降

九金週五收市二九八，全週共跌六拾三元。各月份期金結算價四拾四至五拾三元。

金價在過去數月，由於美元走勢反覆，金價亦隨之波動。在過去數月，金價在過去數月，由於美元走勢反覆，金價亦隨之波動。

金價在過去數月，由於美元走勢反覆，金價亦隨之波動。在過去數月，金價在過去數月，由於美元走勢反覆，金價亦隨之波動。

## 潮工豐南 進展可喜

潮工豐南，進展可喜。潮工豐南，進展可喜。潮工豐南，進展可喜。潮工豐南，進展可喜。潮工豐南，進展可喜。

## 香港玩具輸美實況

受不景氣打擊 玩具出口金額將減二成。耶誕節玩具生產商快結束淡季提早開始。

玩具出口金額將減二成。耶誕節玩具生產商快結束淡季提早開始。玩具出口金額將減二成。耶誕節玩具生產商快結束淡季提早開始。

玩具出口金額將減二成。耶誕節玩具生產商快結束淡季提早開始。玩具出口金額將減二成。耶誕節玩具生產商快結束淡季提早開始。

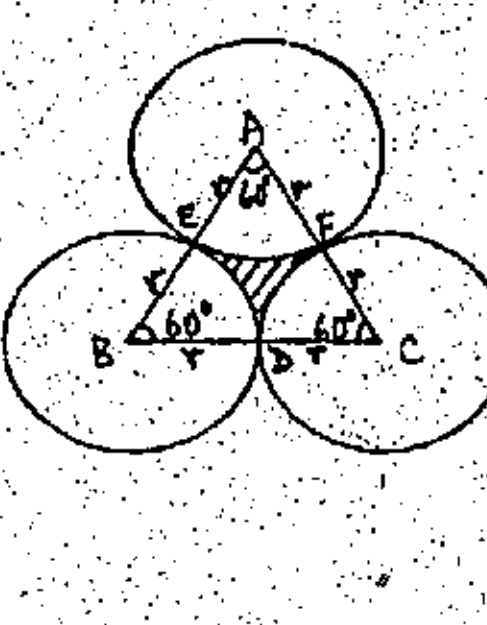
## 一週經濟大事

一週經濟大事。一週經濟大事。一週經濟大事。一週經濟大事。一週經濟大事。

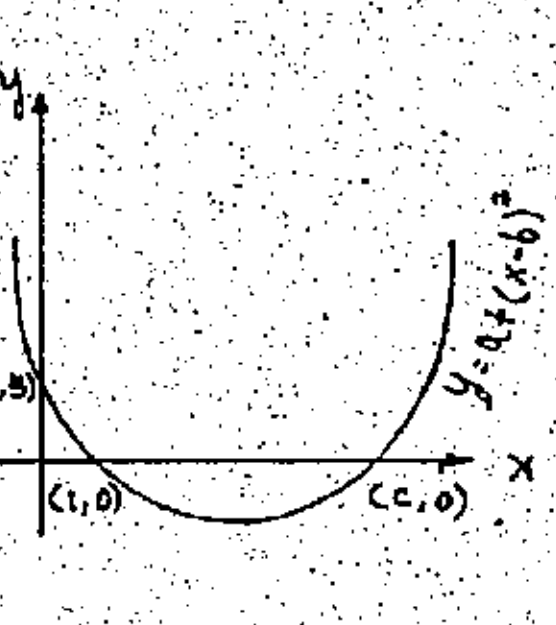
## 將簡化各項手續

將簡化各項手續。將簡化各項手續。將簡化各項手續。將簡化各項手續。將簡化各項手續。

1983 中學會考試題預習專欄  
德明出版社資料提供 盧國雄  
MATHEMATICS (3)  
H.K. LO  
MILL & DALE PRESS LTD.  
Suggested solutions to Test One (Cont.)  
9. Let the size of each annual instalment be \$x. After one year, the amount still owed 9000(1+ $\frac{8}{100}$ )-x = 9000(1.08)-x (in dollars)  
After two years, the amount still owed 9000(1.08)-x(1.08)-x = 9000(1.08)<sup>2</sup>-(1.08)x-x  
After three years, the amount still owed 9000(1.08)<sup>2</sup>-1.08x-x(1.08)-x = 9000(1.08)<sup>3</sup>-(1.08)<sup>2</sup>x-1.08x-x  
Since the debt is to be paid off completely at the end of the third year, therefore 9000(1.08)<sup>3</sup>-(1.08)<sup>2</sup>x-1.08x-x = 0  
9000(1.08)<sup>3</sup>=(1.08)<sup>2</sup>x+1.08x+x = 3.2464x

10.  $x = \frac{9000(1.08)^3}{3.2464} = \frac{11337.4}{3.2464} = 3492.3$   
Ans.: the size of each annual instalment is \$3492.3.  
11.   
As shown in the figure, A, B and C are the centres of the circles.  
 $\therefore AB=BC=CA=2r$   
 $\angle BAC=\angle ABC=\angle ACB=60^\circ$   
(a) Circumference of each circle =  $2\pi r$   
Length of arc EF (minor) =  $\frac{60}{360} \times 2\pi r = \frac{1}{3}\pi r$   
 $\therefore$  the perimeter of the shaded region =  $3 \times \frac{1}{3}\pi r = \pi r$  (Ans.)  
(b) Area of triangle ABC =  $\frac{1}{2}(AB)(AC)\sin\angle BAC = \frac{1}{2}(2r)(2r)\sin 60^\circ = \frac{1}{2}(2r)(2r)\frac{\sqrt{3}}{2} = \sqrt{3}r^2$   
Area of sector EAF =  $\frac{60}{360} \times \pi r^2 = \frac{1}{6}\pi r^2$

11. (a) The coordinates of A and B can be obtained by solving the simultaneous equations  $\begin{cases} x-3y+6=0 & \dots (1) \\ x^2+y^2-10x-14y+54=0 & \dots (2) \end{cases}$   
From (1)  $x=3y-6$   
Substitute into (2)  $(3y-6)^2+y^2-10(3y-6)-14y+54=0$   
 $10y^2-80y+150=0$   
 $y^2-8y+15=0$   
 $(y-3)(y-5)=0$   
 $y=3$  or  $y=5$   
When  $y=3$ ,  $x=3(3)-6=3$   
When  $y=5$ ,  $x=3(5)-6=9$   
 $\therefore$  A and B are (3,3) and (9,5)  
(ii) The length of chord AB =  $\sqrt{(9-3)^2+(5-3)^2} = \sqrt{40} = 6.3246$  (Ans.)  
(b) (i) The coordinates of O is (3,7).  
(ii) The length of OA = the radius of the circle.

12.   
(a) Since (0,5) is on the curve, therefore  $y=a+(b-x)^2$   
 $a+b^2=5 \dots (1)$   
(1,0) is also on the curve  $\therefore 0=a+(b-1)^2$   
 $a+b^2+2b-1=0 \dots (2)$   
(2)-(1)  $2b=-6$   
 $b=-3$  (Ans.)  
Substitute into (1)  $a-9=5$   
 $a=14$  (Ans.)  
(ii) Therefore, the curve is  $y=14-(x-3)^2$   
(c,0) is on the curve.

13. (a) Since  $x \propto y$  and  $y \propto z^2$   
 $\therefore x=k_1y$  (where  $k_1$  is a constant)  
 $y=k_2z^2$  (where  $k_2$  is a constant)  
 $x=k_1(k_2z^2)=kz^2$   
where  $k=k_1k_2$  = constant  
 $\therefore x \propto z^2$   
(b) Let the initial value of x be  $x_0$   
 $\therefore$  the final value of x is  $(1+\frac{44}{100})x_0=1.44x_0$   
Let the initial value of z be  $z_0$ , the final value of z be  $z'$

14. Let the first term and the common difference of the A.P. be a and r respectively.  
(a)  $a+(a+d)+(a+2d)=27$   
 $a+d=9 \dots (1)$   
 $a(a+d)(a+2d)=288 \dots (2)$   
From (1)  $d=9-a$   
Substitute into (2)  $a(9)(18-a)=288$   
 $a(18-a)=32$   
 $a^2-18a+32=0$   
 $(a-2)(a-16)=0$   
 $a=2$  or  $a=16$   
When  $a=2$ ,  $d=9-2=7$  (Ans.)  
When  $a=16$ ,  $d=9-16=-7$  (Ans.)  
(b) When  $a=2$ ,  $d=7$ , the 10th term is  $2+(10-1)(7)=65$  (Ans.)  
When  $a=16$ ,  $d=-7$ , the 10th term is  $16+(10-1)(-7)=-47$  (Ans.)



好兒童 局部地區性驟雨



### 孔明燈的故事

孔明燈，又叫天燈，是中國人發明的一種可以飛上天空的燈。它的構造簡單，製作容易，而且可以裝上蠟燭，點燃後，由於空氣的浮力，就可以飛上天空。孔明燈的發明，是中國人智慧的一種表現。在民間，孔明燈被認為是吉祥的象徵，常常在節慶時放孔明燈，祈求平安和幸福。

### 史前大象的化石

現代的大象，多分布在非洲和亞洲。但在史前時代，大象的分布範圍要廣得多。在歐洲、北美洲和南美洲，都曾發現過史前大象的化石。這些化石顯示，史前大象的體型比現代大象要大得多，有些甚至達到十公尺高。史前大象的化石，為我們了解大象的演化和分布提供了重要的線索。

### 唐姨姨

唐姨姨，是香港的一個民間傳說。據說，唐姨姨是一個善良、勤勞的婦女，她生前做過很多好事，死後被尊為神。唐姨姨的傳說，在香港民間流傳很廣，人們常常祈求唐姨姨保佑平安和順利。

### 小豬走

小豬走，是香港的一個民間傳說。據說，小豬走是一個聰明、勇敢的少年，他生前做過很多好事，死後被尊為神。小豬走的傳說，在香港民間流傳很廣，人們常常祈求小豬走保佑平安和順利。

### 動物故事

動物故事，是民間傳說的一種。這些故事通常以動物為主角，通過對動物行為的描述，來反映社會現實和人生哲理。動物故事在民間流傳很廣，深受人們喜愛。

### 走逃豬

走逃豬，是香港的一個民間傳說。據說，走逃豬是一個聰明、勇敢的少年，他生前做過很多好事，死後被尊為神。走逃豬的傳說，在香港民間流傳很廣，人們常常祈求走逃豬保佑平安和順利。

### 小豬走

小豬走，是香港的一個民間傳說。據說，小豬走是一個聰明、勇敢的少年，他生前做過很多好事，死後被尊為神。小豬走的傳說，在香港民間流傳很廣，人們常常祈求小豬走保佑平安和順利。

### 動物故事

動物故事，是民間傳說的一種。這些故事通常以動物為主角，通過對動物行為的描述，來反映社會現實和人生哲理。動物故事在民間流傳很廣，深受人們喜愛。

### 走逃豬

走逃豬，是香港的一個民間傳說。據說，走逃豬是一個聰明、勇敢的少年，他生前做過很多好事，死後被尊為神。走逃豬的傳說，在香港民間流傳很廣，人們常常祈求走逃豬保佑平安和順利。

## 康樂家庭

### 寶寶唔駛多

### 最多生兩個

### 在爸爸媽媽細心栽培下

### 廿五個阿媽和妙得得

### 香港兒童節慶祝委員會

### 慶祝兒童節

### 慶祝兒童節

### 慶祝兒童節

### 慶祝兒童節

### 慶祝兒童節

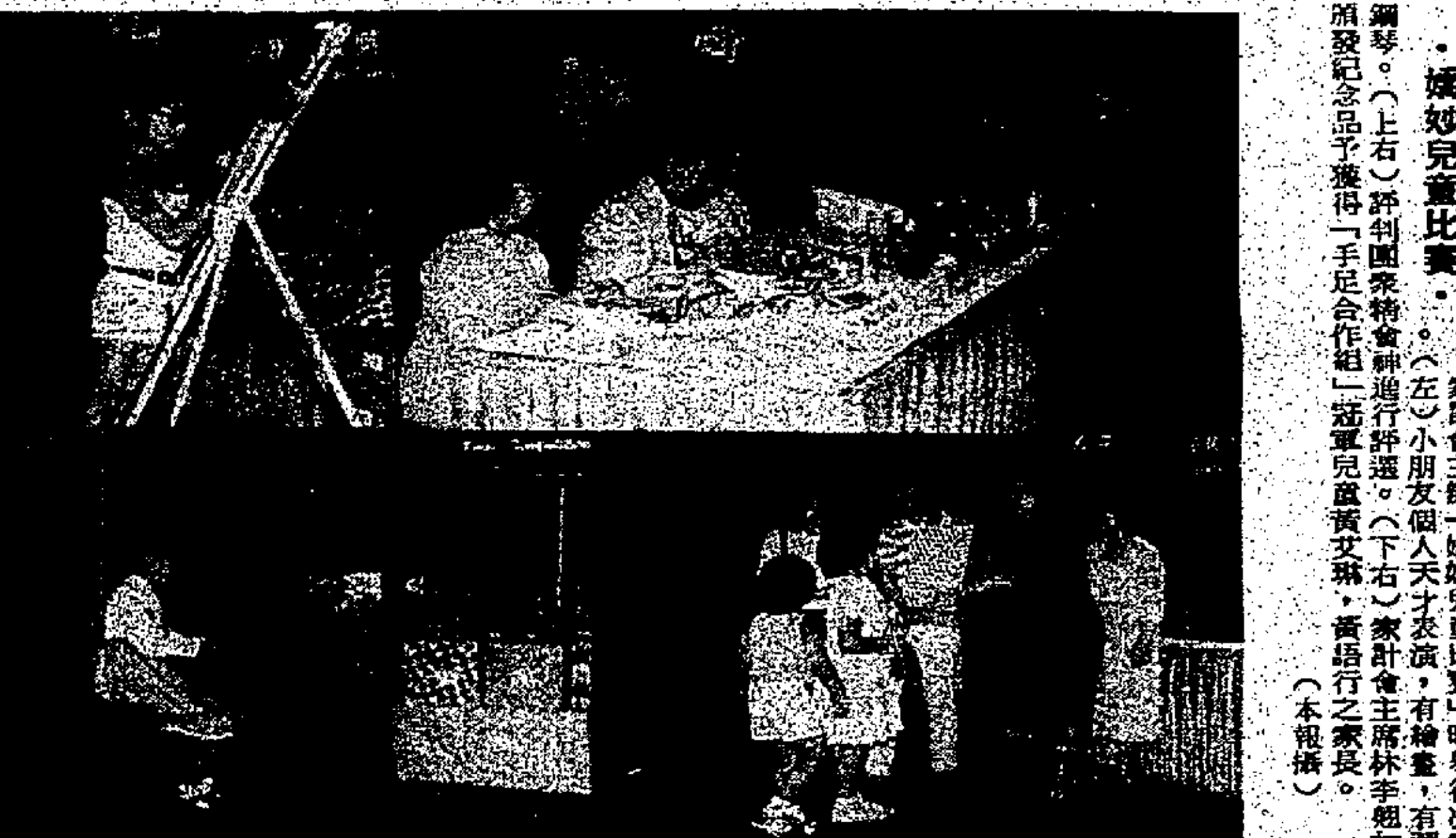
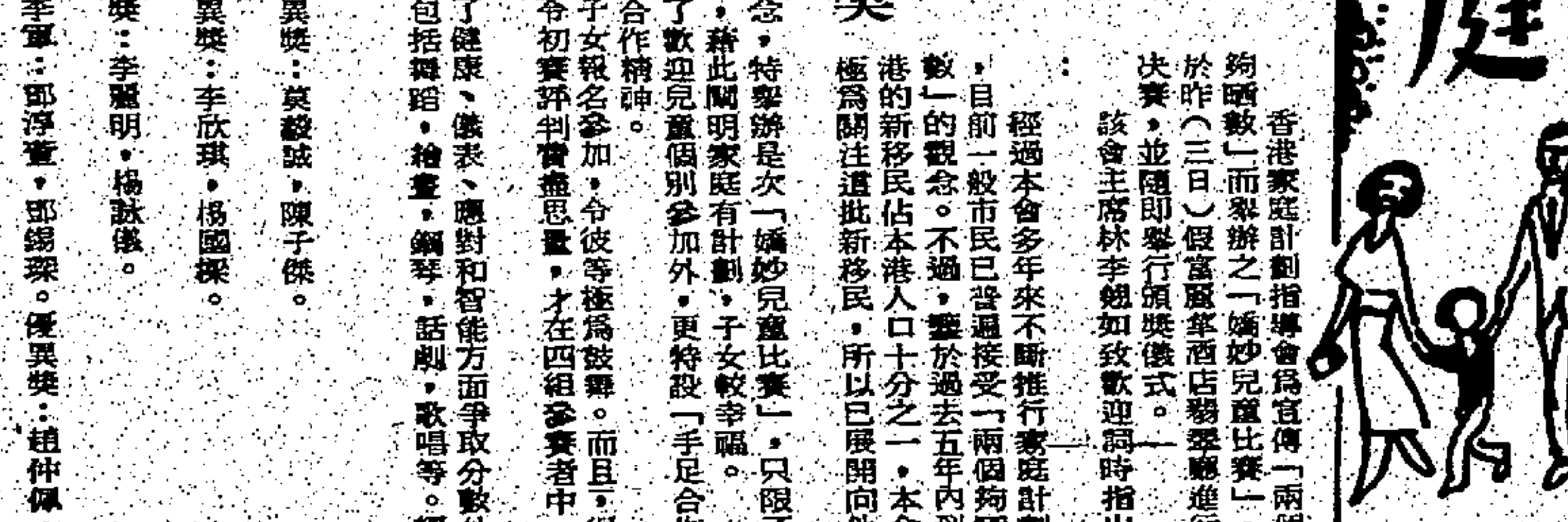
### 慶祝兒童節

### 慶祝兒童節

### 慶祝兒童節

### 慶祝兒童節

### 慶祝兒童節



## 華僑經濟

### 美匯大升 港幣趨落

### 分析經濟週一港本

### 美匯大升 港幣趨落

### 美匯大升 港幣趨落

### 美匯大升 港幣趨落

### 美匯大升 港幣趨落

### 美匯大升 港幣趨落

## 醫藥問世

### 偏頭痛耳鳴與胃虛寒

### 偏頭痛耳鳴與胃虛寒

### 偏頭痛耳鳴與胃虛寒

### 偏頭痛耳鳴與胃虛寒

### 偏頭痛耳鳴與胃虛寒

### 偏頭痛耳鳴與胃虛寒

### 偏頭痛耳鳴與胃虛寒

### 偏頭痛耳鳴與胃虛寒

### 偏頭痛耳鳴與胃虛寒

### 偏頭痛耳鳴與胃虛寒

### 偏頭痛耳鳴與胃虛寒

### 偏頭痛耳鳴與胃虛寒

## 患憂經未

### 樂真懂不

### 樂真懂不

### 樂真懂不

### 樂真懂不

### 樂真懂不

### 樂真懂不

### 樂真懂不

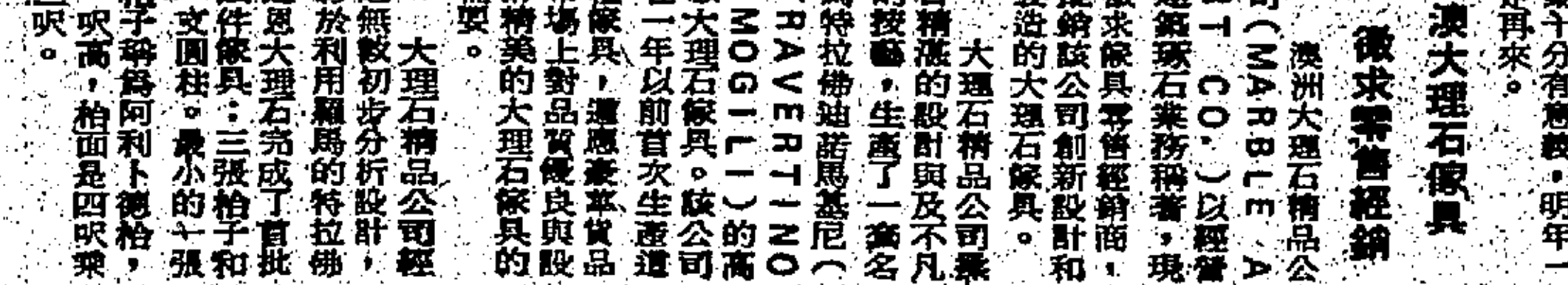
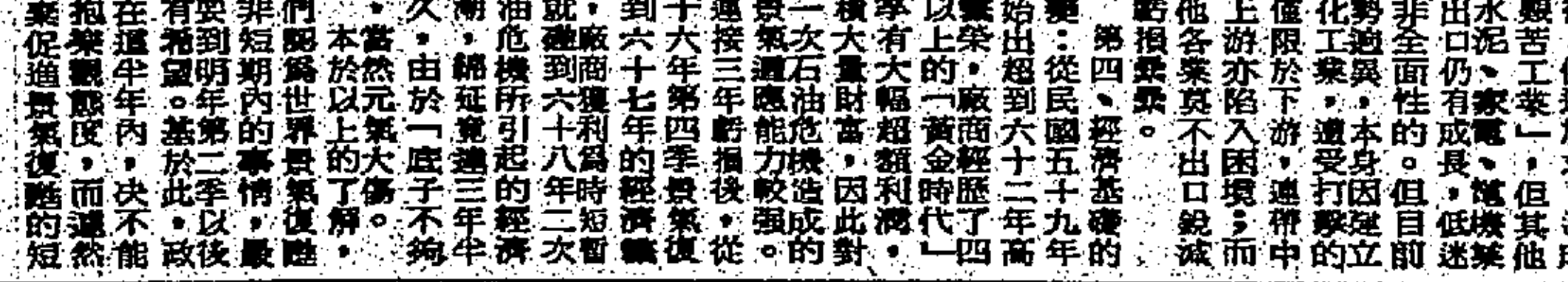
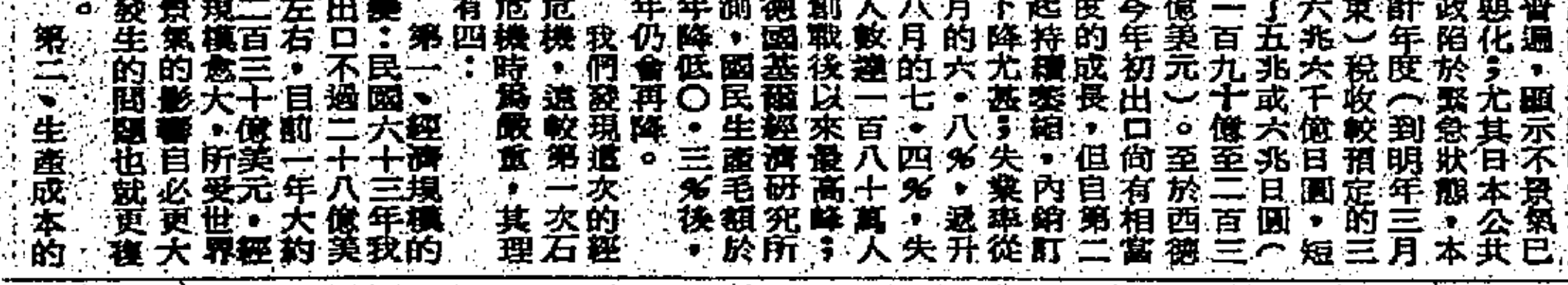
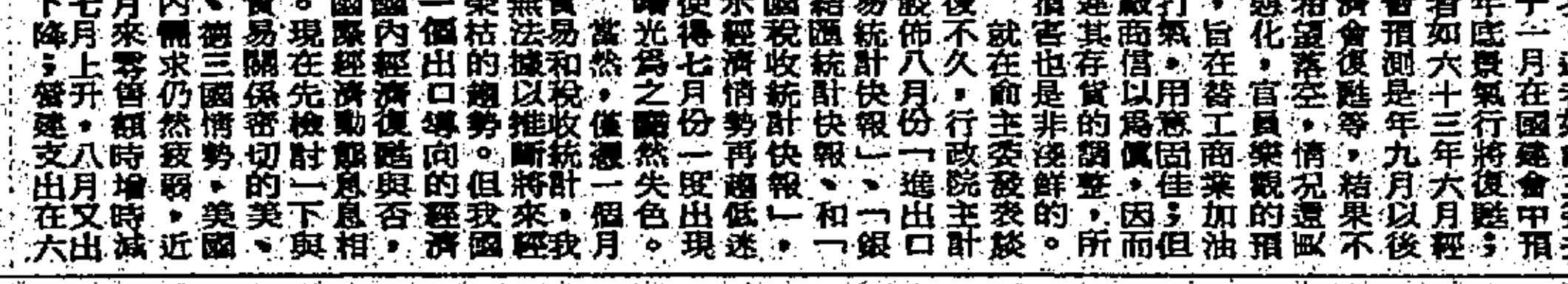
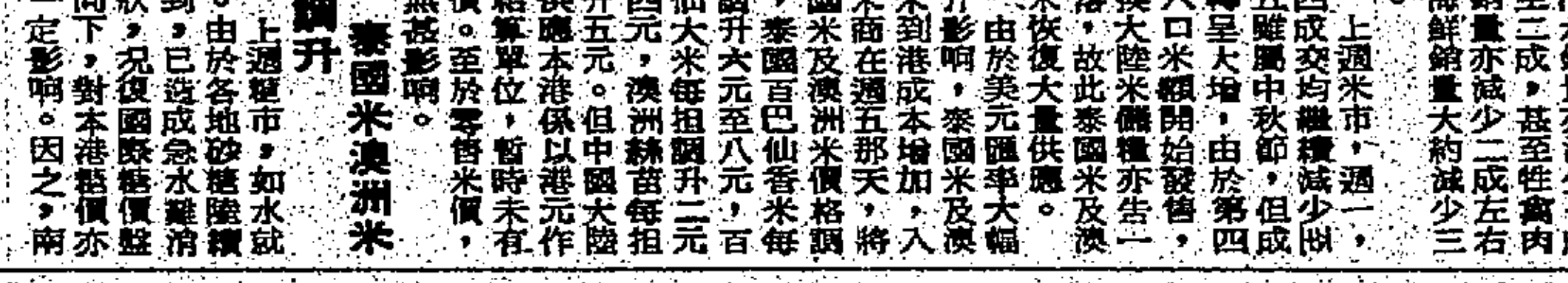
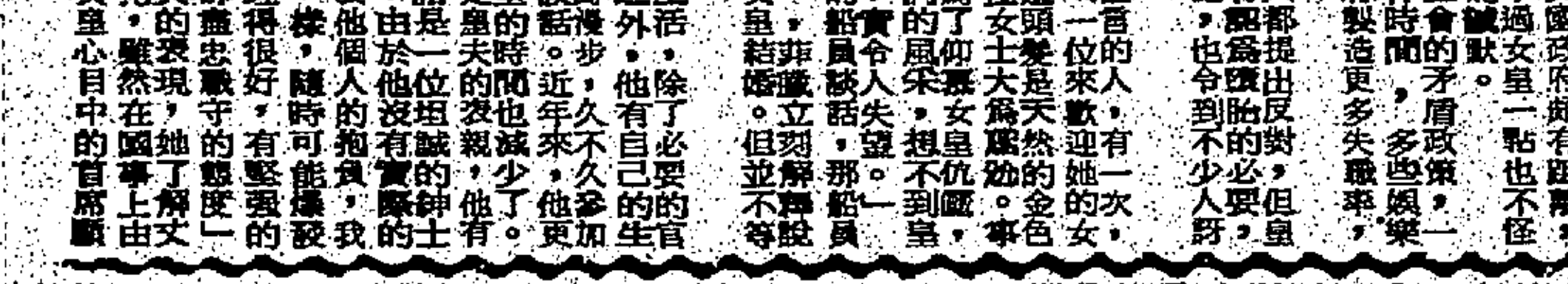
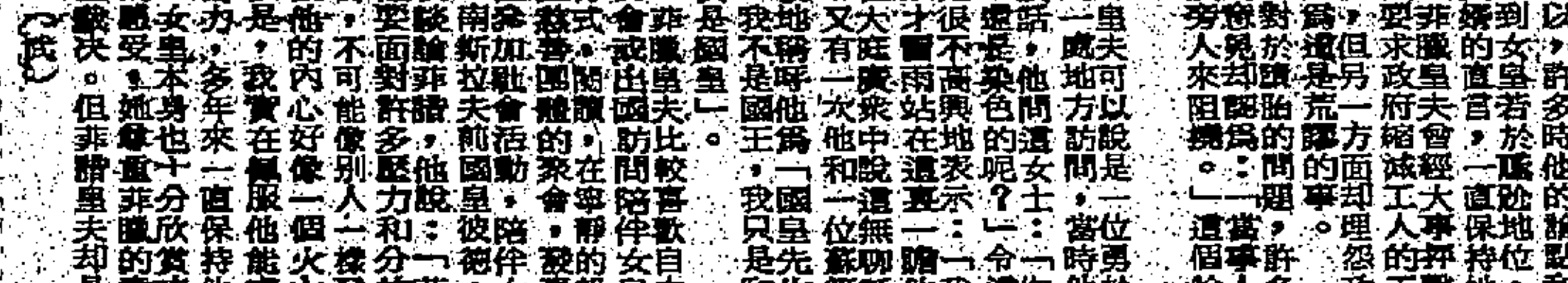
### 樂真懂不

### 樂真懂不

### 樂真懂不

### 樂真懂不

### 樂真懂不



患憂經未，樂真懂不。這是一個關於女性健康的故事，探討了月經不調、經期不準等問題。文章指出，這些問題往往是由於生活壓力大、飲食不節制等原因引起的。建議女性要保持良好的生活習慣，適當運動，保持心情愉快，以促進月經的正常來潮。

患憂經未，樂真懂不。這是一個關於女性健康的故事，探討了月經不調、經期不準等問題。文章指出，這些問題往往是由於生活壓力大、飲食不節制等原因引起的。建議女性要保持良好的生活習慣，適當運動，保持心情愉快，以促進月經的正常來潮。

患憂經未，樂真懂不。這是一個關於女性健康的故事，探討了月經不調、經期不準等問題。文章指出，這些問題往往是由於生活壓力大、飲食不節制等原因引起的。建議女性要保持良好的生活習慣，適當運動，保持心情愉快，以促進月經的正常來潮。

患憂經未，樂真懂不。這是一個關於女性健康的故事，探討了月經不調、經期不準等問題。文章指出，這些問題往往是由於生活壓力大、飲食不節制等原因引起的。建議女性要保持良好的生活習慣，適當運動，保持心情愉快，以促進月經的正常來潮。

患憂經未，樂真懂不。這是一個關於女性健康的故事，探討了月經不調、經期不準等問題。文章指出，這些問題往往是由於生活壓力大、飲食不節制等原因引起的。建議女性要保持良好的生活習慣，適當運動，保持心情愉快，以促進月經的正常來潮。

患憂經未，樂真懂不。這是一個關於女性健康的故事，探討了月經不調、經期不準等問題。文章指出，這些問題往往是由於生活壓力大、飲食不節制等原因引起的。建議女性要保持良好的生活習慣，適當運動，保持心情愉快，以促進月經的正常來潮。

患憂經未，樂真懂不。這是一個關於女性健康的故事，探討了月經不調、經期不準等問題。文章指出，這些問題往往是由於生活壓力大、飲食不節制等原因引起的。建議女性要保持良好的生活習慣，適當運動，保持心情愉快，以促進月經的正常來潮。

患憂經未，樂真懂不。這是一個關於女性健康的故事，探討了月經不調、經期不準等問題。文章指出，這些問題往往是由於生活壓力大、飲食不節制等原因引起的。建議女性要保持良好的生活習慣，適當運動，保持心情愉快，以促進月經的正常來潮。

患憂經未，樂真懂不。這是一個關於女性健康的故事，探討了月經不調、經期不準等問題。文章指出，這些問題往往是由於生活壓力大、飲食不節制等原因引起的。建議女性要保持良好的生活習慣，適當運動，保持心情愉快，以促進月經的正常來潮。

患憂經未，樂真懂不。這是一個關於女性健康的故事，探討了月經不調、經期不準等問題。文章指出，這些問題往往是由於生活壓力大、飲食不節制等原因引起的。建議女性要保持良好的生活習慣，適當運動，保持心情愉快，以促進月經的正常來潮。

患憂經未，樂真懂不。這是一個關於女性健康的故事，探討了月經不調、經期不準等問題。文章指出，這些問題往往是由於生活壓力大、飲食不節制等原因引起的。建議女性要保持良好的生活習慣，適當運動，保持心情愉快，以促進月經的正常來潮。

患憂經未，樂真懂不。這是一個關於女性健康的故事，探討了月經不調、經期不準等問題。文章指出，這些問題往往是由於生活壓力大、飲食不節制等原因引起的。建議女性要保持良好的生活習慣，適當運動，保持心情愉快，以促進月經的正常來潮。

患憂經未，樂真懂不。這是一個關於女性健康的故事，探討了月經不調、經期不準等問題。文章指出，這些問題往往是由於生活壓力大、飲食不節制等原因引起的。建議女性要保持良好的生活習慣，適當運動，保持心情愉快，以促進月經的正常來潮。



















## 止觀嘆藝科越卓・出展手械機能智

參照。林總道說，南友實地參觀韓聯工廠後，感慨良多。第一他們對政府大開接見招待，其次員工生活性強，紀律，而對公司所有員屬屬，他們成天並非操勞。同時韓國人做生意之習比較重誠實之道，守信及忠厚，這言詞可能是我國人應想影響。

這次韓國展覽會，主要有兩部：其一，是專供國產產品（面積六〇〇〇方呎），其二是韓外參展。（面積三二〇〇〇方呎）。韓國參展者有八百廿三家，公司或商家，外國參展公司則有一百卅九家，其中有兩家來自香港，大韓貿易振興公社及香港貿易發展局安摩摩利亞港韓貿易關係日益緊密，他認為彼此並非能同他步，相反的，兩地是相輔相承，可作攜手共同前進。

總有足夠的活動空間。鋼鐵及可完全供飲的設備，新穎的扶手及車頭燈，與顯眼色調和複實車身，都成為新訊息的焦點。至於車的設計是可移動及極低的，方便後座乘客行李物件，可相當的寬闊，更使行李的搬運更為容易。

此外，車前而行走機頭引擎，風扇運作因的因應波拍合趨上

省油美觀舒適

學科的鮮朝古  
頁一輝光有也

韓國人。他們在研究後，把成果刊出來。有不少科  
了，例如天文學，就是根據  
了，幾百年的研究，才找  
出一些可信的資料來。另  
一些科目，譬如音樂，則在很  
短的時日內，有別人的搬搬  
。韓國在科技上，有不少學  
人的成就。

歷史中的幾段時間，科技發展特別快速。公元七世紀時，金屬工作技術已達到最高峰。隨後，公元十一世紀時，金屬工作和陶方工作的成就，十分驚人。十五世紀初，在英明的世宗王下，

設計的車頭，可昇起的車尾門，以及豪華舒適的車廂設計等，都是為今日的汽車世界而設計的一部經濟性產品。

勁馬的車廂是非常實用而多變的，可移動的後座讓座位在摺下後便可使更多的行李空間因之。同時，座位又可因不同的需要而作各種的排列；而可以高，昇起的車尾門亦可使行李上落更為方便。

# ments

**省油美觀**

最新現代公司所造之新勁馬牌車，無論動至一〇〇半只需十五秒，再加加幾秒的話便可達到它的最高速度；使到每一輛汽車都能發揮最大的效用。它具有輕巧型的設計，它具有一般型的最新款式的三八CC或四二九

**舒適**

車尾燈，經過詳設計及設有易讀度數的儀表板，自動鎖緊的安全帶，停車手製的指示燈及車門警告燈等，為駕駛人帶來更大的安全保障。

至於車身亦是全新的款式，全車共有五個車門，全新的航空動力

WITH THE COMPLIMENTS  
OF  
**OCEANLINK LIMITED**  
海連船務有限公司

記者詢問參觀展覽會之林南越總理，係生於何處，曾現有何項事業，林氏答稱：係廣東人，現任南越總理，係由日內瓦會議選出，係南越之最高行政長官，其職權與我國之總理無異，林氏又稱：南越之經濟，係以橡膠及胡椒為主，橡膠之出口，係在使入司管理，則一兩年其經濟頗與我國相等，及新加坡亦不多，但前年所表現我國大得多，其程度與我國相等，亦適與外國貿易發展，有不怕比實實力，是次行程排，住宿商店


「八八漢城國際貿易會」乃十四日開幕，韓國貿易社社長尹子奎（即右）與南丁部長金東植（左）隨韓國總理金相洙（中）進入會場。

[illegible]

佳。在賽會期間將懸挂有廿九位高官及顯到訪  
陣國，其中包括三位亞細亞大區，七位歐  
洲，三位北美，五位南美洲及一位分別來自中  
東及非洲。

赴紛紛體國  
月會交易  
藝科越卓·出

外賣家一  
萬人，但  
開張先後  
，人數已  
接近五千  
，相信到  
交易會開  
幕之日，  
買家超  
過一萬  
人。



香港工商團  
八二  
國際漢城  
智能機械手展  
平壤建國  
慶交易會  
一廿於九  
月廿四日  
由國務總  
理金相漢  
主於閉幕  
並十一月  
十八日結  
束一連  
廿五天。  
原旨保  
是獨特海

在古人，特別是中國人看來，星象學是「天學」之王。在元、明七緯的大會中，吳玠對魏王昭宗的解釋是：「星者天之文也，元氣之靈，莫不由焉。」<sup>[註 6]</sup>星宿的運行和星宿的形態形成現在所建立上世紀的星座圖，但當時卻沒有一個確切的形體，現存最早有星宿名稱的鄧州碑文，上面有一個模糊的形狀，現在圖 1 面有六個平台，但事實上，是公元前五至五百年間，中國人也把那些一些月亮的陰影等天文現象與他們一起聯繫於陽曆三月一日開始，流行和星際移動的精確程度，三一九九年，他們還造了「一階步貞規」，在石上刻出了星宿的位置和名稱。

在世界史的指示下，他們在五世紀之前，就有一些星宿、天體圖、天球圖，以求其他觀察和繪畫一些星宿。李斯時代，研究者在進行中，終於繪製了一幅星圖圖，它編出很多本有關天文知識的古籍來。

占星學人也很熟悉數數學，也懂得把數學原理運用到各方面去。公元七八世紀時，他們曾研究數學，這學科包括政府官考試的「門學問」，研究數學還包括代代數。

[illegible]

With the Comp  
of

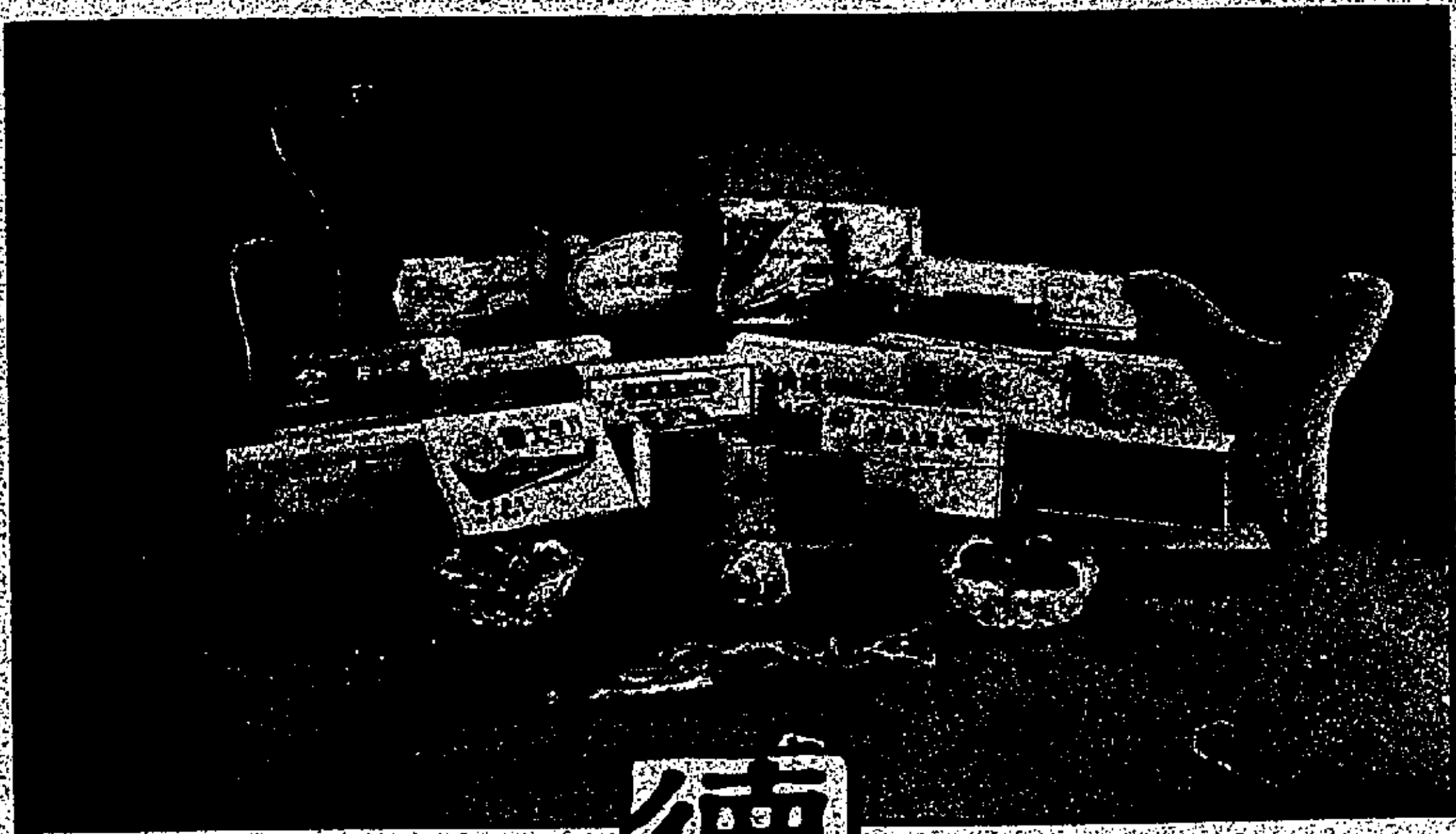
味元

**NANSEN TRADING CO., (H.K.) LTD.**  
FLAT C, KIU KWONG MANSION, 2/F.  
35-41, BONHAM STRAND WEST,  
HONG KONG  
TEL: 5-448034-7

**MIWON (H.K.) LTD.**  
RM. 1401, SINCERE BUILDING  
173, DES VOEUX ROAD, C.,  
HONG KONG  
TEL: 5-449795

G.P.O. BOX 3312 HK  
CHUN YIN HOUSE, 3RD FLOOR,  
298, DES VOEUX ROAD CENTRAL,  
HONG KONG.  
CABLE: "DLAGENT"  
TELEX: 74889 OGLIN HK  
60793 OGLIN (A.G.H.)  
TEL: 5-42000, 5-420008,  
5-420080, 5-409323

慶祝  
大韓民國  
國慶日



德人

**德大參行有限公司**  
**TAK TAI GINSENG FIRM LTD.**

香港永樂西街201至205號  
電話: 5-439780 5-439688 5-439668 5-455679  
電報: “九七一六” 電訊: 七二二三二 TTGIN HX

花團錦綉,物阜民豐,恭賀大韓民國國慶日.

 **大韓航空**  
殷勤侍奉 意重情隆







# 韓國十年努力 造船直追日本

韓國國慶日

圖真刊

# 漢城積極增加設施 迎接八八年奧運會

已經歷一九八一年態上之奧然北亞運動會，將於一九八二年年四屆南歐匹克運動會。這個由十美而莊嚴的運動會將會吸引成千上萬的參觀者前往參觀。

據奧林匹克委員會秘書長表示：漢城是一個發展中之國家，該國政府要使得一九八八年奧運會在該國舉行之計劃見效，故目前正招攬各項建設之雜工。

同時，在給予主辦單位之獎金亦十分龐大。四屆南歐匹克運動會之籌辦人及政會府有深厚的熱忱去籌備一九八五年的南歐匹克運動會，並且已在三年前開始進行籌劃。

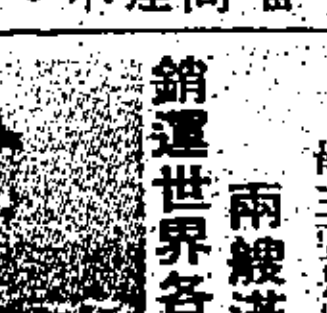
國際奧林匹克委員會會長尼雅杜基於本月廿號訪問漢城。他曾表示從未見過任何一個主辦奧運會的國家，好客與陣一樣迅速。

此外，奧委會會長路斯亦於上月訪問南韓也盛讚漢城是「最動人的」，並表示斷努力改善各項設備以容納中超級隊、日本及墨西哥等國家。

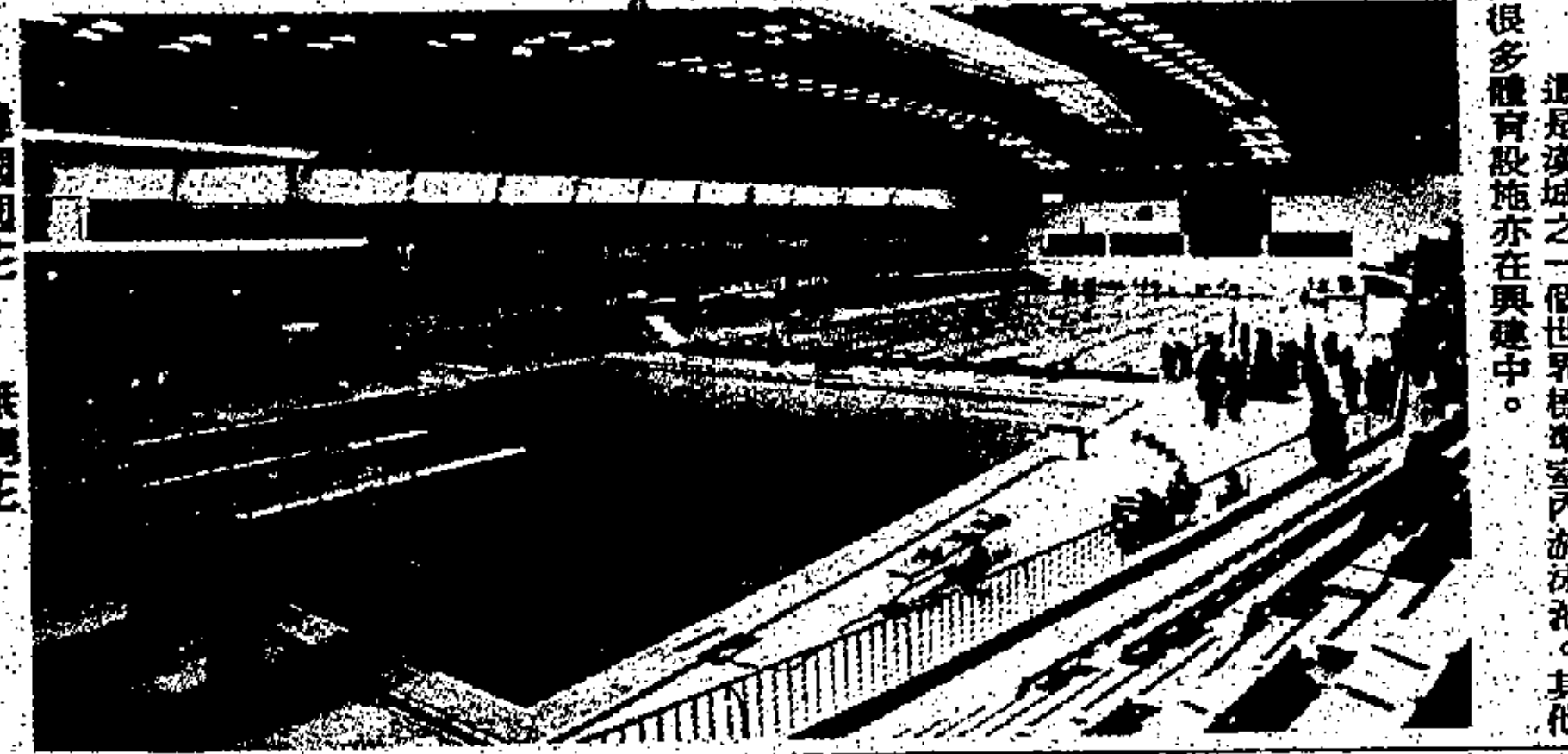
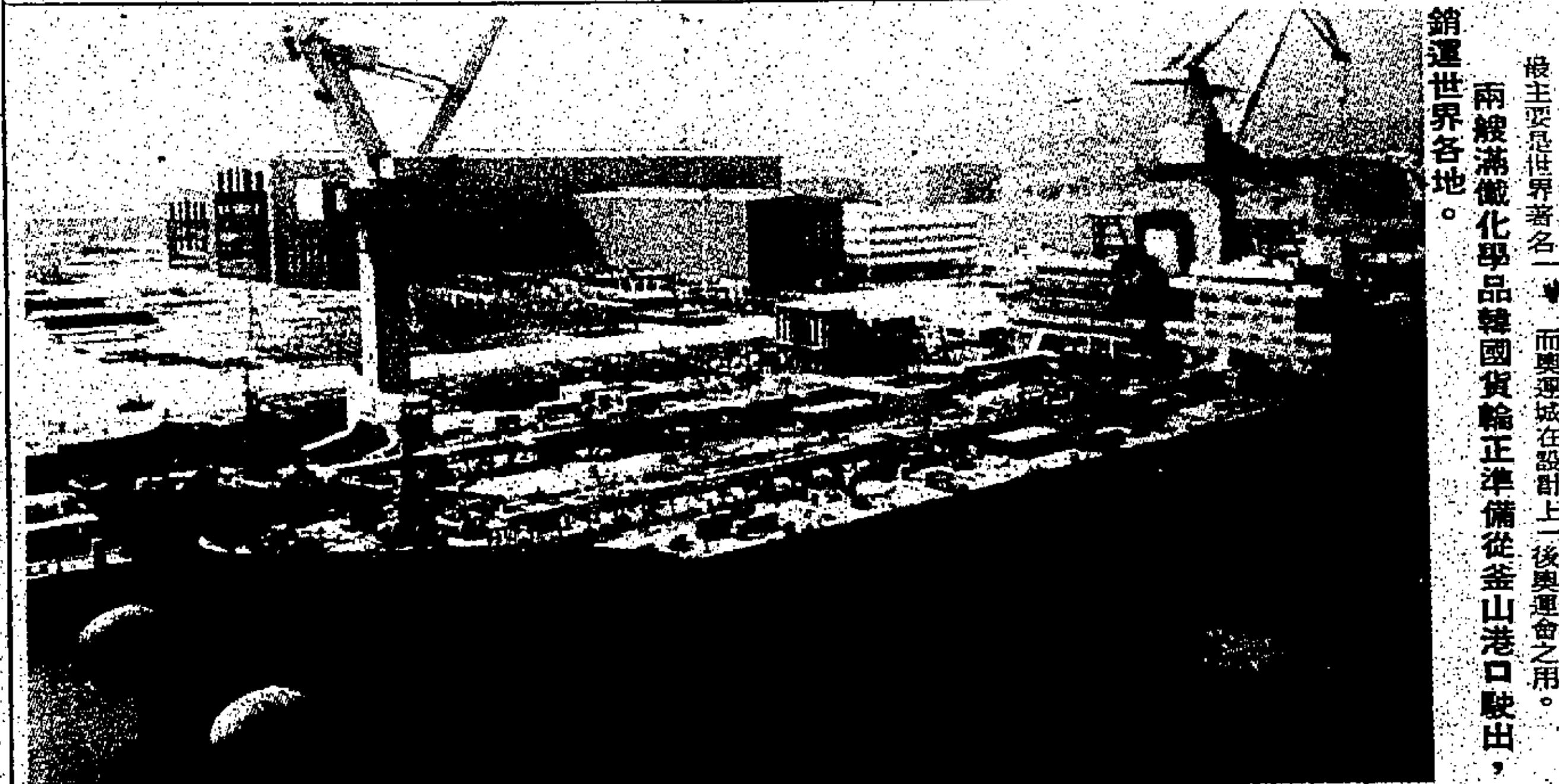
南滿目前正與賽交通、旅館服務、建築酒店及其他各方面正籌劃工作，務求這個重要會能夠盡善盡美地進行。

兩艘油輪  
撞死世界名

報界巨擘



中韓關係深遠  
同受孔學薰陶

[illegible]

韓國國慶日

# 韓國國花之介紹

動會在進行期間，將會由人造衛星轉射到其他國家，使到愛國的人士能在家中欣賞精彩的比賽。

此外，有很多運動器材商人現在正積極進行多個展覽會，目的是把優良的產品介紹予賽人士。(續)

韓國國花是「無窮花」(MUGUNGHWA)，這種七月盛開的花朵，可維持極長時間。金十哲先生說：

「無窮花」最早是由一位樵夫偶然發現，當時他為韓國皇族官員構思之設計及府官印均採取「無窮花」作圖案。

民間亦喜用無窮花，可以追溯幾千年以前，最早文字記載見於戰國時代詩文。「無窮花」乃有永恆之意，一經用於夜視科瑪鐘、切期野生於朝鮮半島，在日統治時代(一九〇五—一九四五)年，該差不多被廢除，因為它不是皇室及亞洲人民所喜愛的植物中，所以除於中國東北東亞地區以外則生長良好，不在任何一個地方有印象，門牌花園生產遠利起爭鬥。

祝 賀



**韓國商業金融有限公司**  
**韓國商業銀行香港辦事處**

**KOREA COMMERCIAL FINANCE LTD.**  
**THE COMMERCIAL BANK OF KOREA. H.K. REP. OFFICE.**

康樂大廈4004室  
香港郵政信箱11231  
電話：5-265339-0, 5-210331-2  
電訊：85259 LOBKH

韓國商業銀行（總行）  
南韓漢城中央信箱126號  
電話：771-30, 754-3920（國際部）  
電訊：K 24611/6 COMBANK

*With the Compliments  
of*

**NEW KOREA  
X.O.  
LOUNGE  
新韓國酒廊**

NO. 9 PRAT AVENUE TSIMSHATSUI, KOWLOON  
TEL: 3-667574 3-694317

[illegible][illegible]



之支開共公加增府政是只。題問付應備準出作早及界商工助有，難困前當認承能司政財  
足才足豐應供地土，守堅的策政地土對有唯。機投激勵免以，設建屋房對減削可不切，餉  
。量力爭競的口出振重而力壓脹通受免業工使，升上金租與價地抑壓以

[illegible]

幣匯價

[illegible]

中共外交部的聲明及新華社

心危機三

牧同主權文章反映中英對解  
地產陷於墮落沉溺及兌換美

[illegible]

港前途有嚴重的分歧，港

是原料、燃料的加價便是。因爲目前本港工業產品出廠價，雖然低，但本港的貨價，卻極低，甚至本港的貨價，還升了百分之五十。暫且不提，如果一段時期的優惠，果能達到，這對香港經濟所建成的，這對香港前途的貢獻，在表面上來看，固然是好的，但事實上則完全是相反的。況且如果原料低廉，而貨價的轉趨困難不便，甚至世界市

處。擺在港人面前的路，目前唯一的是重新

[illegible]

所未見過的。下面，我們就今年八月統計，要點加以串述。

**憂慮** | **縮的** | **面退** | **質全** | **該夕**

今年八月分外報價值簡的要析  
開合、界性經、的時特、經濟好、難避、外貿易、已無是、八月份、而今年、常現象、經濟出、轉口、出口增幅之

元，增幅為百份四點三。據

本報倫敦專電云：倫敦一商向出口原料橡膠一箱，這是由於其棄出過剩的橡膠。在八月份的進口貨物中，橡膠計佔八分一，去年同月份則佔百分之二點二。如同時增加百分之二點二，去年同月份應減少七點七，即減成百分之八點三。至於出口貨物，則計佔百分之四點一，去年同月份則佔百分之四點二。去年同月份出口貨物，則計佔百分之四點一，去年同月份則佔百分之四點二。

# 港元為什麼

用廿四日的兌一〇點七六  
六六分三厘至十月一日的〇點七  
六六分三厘。每百馬克兌四三三點  
五八二點五，港幣兌值四百三十三  
點九八八點八升至三八〇點八  
六六分三厘。每百加拿大元由五  
十六點六六分三厘兌值一百七十  
五點九八八點八升至零七點五五  
三毫外幣兌換不斷急升，反映銀  
行部份銀行甚至出現供應不敷之  
程度停止買賣美元至出票後供不應  
求。據此可見地庫之步趨，一切仍存  
在不安定狀態時那恐慌。

股市一週大跌二成

在去歲的五個交易月中，本報股壇

四、現、新、跨

於實  
之內  
換外  
換外  
脫值  
澳洲  
○升  
萬日  
升至  
港，  
心在  
非位

跌一百五十二點六零。去年下降跌幅之大是有點出乎意料之外。

**物業市道更**

在市區市道方面，在市內足約十打之近，近來可說是淡澹。由這種心理的影響，將會較短期還要長。

由於最近期的疲弱，港匯一個個向全面上升的勢頭，致造成一個個全盤上升。但這種行情，它需要一段時間的循環才能完成。最近時間已變假如美元匯

見所失

九月廿四日英相在  
北京鐵定收回香港

幾乎直線式的，反映人類的，久經的，**光明**。這就使那些前途信心不交，投鼠忌器，可憐的，在這種時候，就比較容易的，便於短

展開磋商無結果而還，而點六，及稍後就英相在港談及條間，港

亦受打擊

消費市場將會是較後受  
過單大的連鎖。在港元疲  
作，市民的收入減少，對  
力自然減少，這是打擊  
另一方面，股市的降足使  
無力，或者造成心理上不  
在市場上加深，正是一個  
在世紀經濟不景的影響下  
的連鎖反應，將使其更趨  
工被解僱的現象將會續有  
的。當然

果，臨時香港政府為周  
引引起，甚至  
月二日，

這樣會

一點一和百份五點五。但在此同一惟美元則跌值百份六點七。跌幅比歐日

[illegible]

量如再撇除非港產出口成份後，實幅估計超過百份十五。

[illegible]

進行調整，期待各主要的出口

[illegible]

團長苗禮善表示，共市代表團聲  
明報告所達成的立場，香港準備  
揭

○ 外國之暴升固然是令  
大驚不解，但究竟因何  
湧出於不復能忍受之際  
量計亦增至五月份，口實  
至五月份二五左右，上場  
新棉的積貯已大矣。上場  
棉貨今年的積貯已大矣。上  
場棉貨今年的積貯已大矣。  
在使人不安，與此同時  
是經濟不景氣，並非因  
外邊見其繁榮，但增產率仍  
大得多，不做出大的消  
費的無法滿足有形的需要  
經濟益趨下墜，又難免呢  
另一方面，心理不穩因素  
決約一月四日，因因素  
同市場預防品是貿易協  
定九月十五開始施行，原定  
九月份開始施行，原定九  
月份開始施行，原定九月  
份開始施行，原定九月份  
開始施行，原定九月份開  
始施行，原定九月份開始  
施行，原定九月份開始施  
行，原定九月份開始施行  
亦即最後，次該將在下月

其後改爲要求削減百分之十二。顯

[illegible]

體首腦重新檢討對策，由於香港出總值僅次於美國，紡織製衣業

[illegible]

變。港元經過來的大

[illegible]

杜塞漏洞

[illegible]

國家財政部長廣泛同意，現行國際金  
元以應付該行負債危機，但是商業銀

金年會結束顯示  
利率下降可降  
通國通貨膨脹已  
金年會結束顯示  
利率下降可降  
通國通貨膨脹已

[illegible]





# 下煎交集環貨各與跌續際國在 關元百出退糖砂幼

析分勢形銷供糖食際國與港本前當

香港糖業與國際糖價  
國際糖價在過去幾個月來，一直處於高位，這主要是由於美國、巴西、印度等國，因受乾旱影響，甘蔗收成減少，導致供應緊張。此外，國際糖價也受到美元匯率波動的影響。目前，國際糖價已開始回落，這對於香港糖業來說是一個利好消息。香港糖業公司表示，將密切關注國際糖價走勢，並根據市場需求調整生產計劃。

## 小投資者宜留心應變

由於形勢的改變，先進的財主們已改變投資部署。如：在過去幾個月來，由於國際形勢的改變，先進的財主們已改變投資部署。他們開始將資金轉向一些具有增長潛力的領域，如科技、醫療等。這對於小投資者來說是一個重要的信號，他們應該密切關注市場動向，並根據自己的風險承受能力做出投資決策。

## 本港經濟原形漸現中

本港經濟在過去幾個月來，一直處於低位，這主要是由於國際形勢的改變，以及本地經濟的疲軟。然而，隨著國際形勢的好轉，本港經濟已開始出現復甦的跡象。政府表示，將採取一系列措施，以刺激經濟增長，並創造就業機會。

## 財主改換投資

由於形勢的改變，先進的財主們已改變投資部署。他們開始將資金轉向一些具有增長潛力的領域，如科技、醫療等。這對於小投資者來說是一個重要的信號，他們應該密切關注市場動向，並根據自己的風險承受能力做出投資決策。

## 復甦的經濟世界

世界各國的經濟在過去幾個月來，一直處於低位，這主要是由於國際形勢的改變，以及本地經濟的疲軟。然而，隨著國際形勢的好轉，世界各國的經濟已開始出現復甦的跡象。政府表示，將採取一系列措施，以刺激經濟增長，並創造就業機會。

香港前途問題  
對工商業影響初釋  
香港前途問題一直是國際社會關注的焦點。隨著中英兩國的談判進展，香港的前途問題已開始出現轉機。工商業界對香港的前途表示樂觀，並認為香港將繼續保持其國際金融中心的地位。

談當前港匯的弱勢  
香港匯率在過去幾個月來，一直處於低位，這主要是由於國際形勢的改變，以及本地經濟的疲軟。然而，隨著國際形勢的好轉，香港匯率已開始出現回升的跡象。政府表示，將採取一系列措施，以穩定匯率，並創造就業機會。

香港前途問題  
對工商業影響初釋  
香港前途問題一直是國際社會關注的焦點。隨著中英兩國的談判進展，香港的前途問題已開始出現轉機。工商業界對香港的前途表示樂觀，並認為香港將繼續保持其國際金融中心的地位。

談當前港匯的弱勢  
香港匯率在過去幾個月來，一直處於低位，這主要是由於國際形勢的改變，以及本地經濟的疲軟。然而，隨著國際形勢的好轉，香港匯率已開始出現回升的跡象。政府表示，將採取一系列措施，以穩定匯率，並創造就業機會。

香港前途問題  
對工商業影響初釋  
香港前途問題一直是國際社會關注的焦點。隨著中英兩國的談判進展，香港的前途問題已開始出現轉機。工商業界對香港的前途表示樂觀，並認為香港將繼續保持其國際金融中心的地位。

### 恒生財務有限公司

恒生存款有限公司  
(恒生銀行全屬附屬機構)

恒生財務有限公司	
七天	9.000%
十四天	9.250%
一個月	10.000%
三個月	10.000%
六個月	10.250%
一年	9.750%

恒生存款有限公司	
三個月	10.000%
六個月	10.250%
一年	9.750%
三年	9.250%

最低存款額：港幣50,000元

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續  
電話：5-8255111

### 京華銀行

存款利率行情 (利率如有更改，恕不另行通告)

存款種類	利率
活期存款	9.125%
一個月定期	9.125%
三個月定期	9.375%
六個月定期	9.375%
一年定期	9.375%

垂詢電話：5-8226242 或 5-8226251

本行附屬機構京華銀行有限公司，可接受港幣伍萬元或以上定期存款，期限選擇，有關詳情，請向下列任何分行垂詢。

分行名稱	電話
總行	5-8226200
中區分行	5-403774
灣仔分行	5-7904521
中區分行	5-248061
灣仔分行	5-218135
中區分行	5-420816
灣仔分行	5-745393
中區分行	5-685263
灣仔分行	0-797395

### 廣東銀行

代收  
廣東財務有限公司存款  
(廣東銀行全屬附屬機構)  
“港幣定期存款利率行情表”

期限	利率
一個月	9.375%
三個月	9.375%
六個月	9.625%
一年	10.000%
一年半	10.000%
兩年	10.000%

除上列定期利率外，其他定期利率面議  
最低存款額港幣伍萬元  
詳情請致電總行定期存款部查詢  
電話：5-246011 或向下列各分行接洽

分行名稱	電話
中區分行	5-408491
灣仔分行	5-239850
中區分行	5-497500
灣仔分行	5-753283
中區分行	5-753283
灣仔分行	5-753283

### 銀行指南

BANK DIRECTORY  
逢星期一出版

### 永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

分行名稱	電話
總行	5-434511
中區分行	5-260331
灣仔分行	5-444421
中區分行	5-488118
灣仔分行	5-739331
中區分行	5-618108
灣仔分行	5-696223
中區分行	5-731313
灣仔分行	5-41540
中區分行	5-310633
灣仔分行	5-310673
中區分行	5-310673
灣仔分行	5-310673

### 香港保險界之新動力

## 樂民保險有限公司

利豐有限公司  
與  
法國 GROUPE DES MUTUELLES DU MANS  
合組之聯營公司

樂民保險有限公司  
香港中環永安中心2708室  
電話：5-452215

詳情請向總經理林烈榮先生查詢

### WOC Finance Co., Ltd.

### 永安祥財務有限公司

實收資本港幣三千五百萬元

存款種類	利率
活期存款	9.25%
一個月定期	9.50%
三個月定期	10.00%
六個月定期	10.25%
一年定期	10.25%

居者有其屋貸款  
各類汽車及遊艇分期付款  
期票貼現 進出口押匯  
樓宇按揭

歡迎垂詢：H-430303-9 H-446171-3  
香港中環永樂街七號永安祥大廈一樓

### 永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

分行名稱	電話
總行	5-434511
中區分行	5-260331
灣仔分行	5-444421
中區分行	5-488118
灣仔分行	5-739331
中區分行	5-618108
灣仔分行	5-696223
中區分行	5-731313
灣仔分行	5-41540
中區分行	5-310633
灣仔分行	5-310673
中區分行	5-310673
灣仔分行	5-310673

### 廣安銀行

Kwong On Bank Ltd.  
與日本富士銀行合作 業務遍全球

分行名稱	電話
總行	5-436231
中區分行	5-496321
灣仔分行	5-818185
中區分行	5-538135
灣仔分行	5-681141
中區分行	5-776072
灣仔分行	5-805358
中區分行	5-394167
灣仔分行	5-394215
中區分行	5-320593
灣仔分行	5-366371
中區分行	5-363301

### 獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全屬附屬機構

存款種類	利率
活期存款	9.375%
一個月定期	9.500%
三個月定期	9.500%
六個月定期	9.875%
一年定期	10.000%

歡迎垂詢其他主要外幣存款利率  
各辦事處同時提供其他集團成員存款利率行情

分行名稱	電話
中區辦事處	5-213166
灣仔辦事處	5-231017
中區辦事處	5-231017
灣仔辦事處	5-854027

昨日獲多利同業利率：11.25% p.a.

### WOC Finance Co., Ltd.

### 永安祥財務有限公司

實收資本港幣三千五百萬元

存款種類	利率
活期存款	9.25%
一個月定期	9.50%
三個月定期	10.00%
六個月定期	10.25%
一年定期	10.25%

居者有其屋貸款  
各類汽車及遊艇分期付款  
期票貼現 進出口押匯  
樓宇按揭

歡迎垂詢：H-430303-9 H-446171-3  
香港中環永樂街七號永安祥大廈一樓

### ANZ 澳洲財務(遠東)有限公司

澳洲紐西蘭銀行集團有限公司全資附屬機構

存款種類	利率
活期存款	14.00%
一個月定期	17.00%
三個月定期	17.00%
六個月定期	15.50%

本公司並接受其他主要貨幣之存款  
外幣存款可獲免稅

歡迎電話垂詢：5-263179

### 香港商業銀行

THE COMMERCIAL BANK OF HONG KONG LTD.

分行名稱	電話
總行	5-419222
中區分行	5-495131
灣仔分行	5-818130
中區分行	5-891471
灣仔分行	5-685143
中區分行	5-492148
灣仔分行	5-960238
中區分行	5-820148
灣仔分行	5-265128
中區分行	0-784265
灣仔分行	0-404191



韓國 九州 鹿兒島 聯遊

或請向各大旅行社查詢

**3.676111**

逢星期一、五、六出發  
住宿華京山莊喜來登大酒店、漢城凱悅大酒店

中國西南直航遊覽  
**昆明·成都·長江三峽**  
 十四天 \$ 3980 逢星期六出發  
**昆明四天 \$ 1890**  
 直航機往返逢星期六出發  
**昆明五天 \$ 2280**  
 逢星期一出發







### 分類廣告客戶幸運抽獎

每日讀者 惠刊廣告  
超過百萬 收效宏大

抽籤公佈日期：一九八二年十一月六日

**道邊林** 樓宇車房業主  
樓宇餘呎有意請電：  
153342鍾洽

338呎 可代接銀行  
 五萬可分七  
 年月供九百平過租房北  
 河街1號單邊唐五樓近  
 地鐵站醫局街多寶酒樓  
 對面新裝修包滿意靚過  
 新樓快者得K 7790237

**二樓租售**  
旺在會館所對面期地無  
堪合者請向本號商議  
千餘磅40餘元721201

**特平商住**  
頭等舖位天租每月  
字號舖位天租每月  
800至900元  
10月或長  
街第32號門牌

**商厦租售**  
○號式樓A座街市  
免稅地方實用  
H454331賣

**洋樓租售**  
臣師近大馬路便與商  
生均相宜  
K162000林洽

**葵涌工廠**  
華意工業一期7樓打磚  
三千餘呎天租K252  
18呎夜K300625生洽

約售 48 萬免佣  
 閣樓 獨立 即月租 四千連  
 街安海道 48 號 300 尺連  
 5200 呎  
 1500 - 2000 呎  
 田灣大生  
 百寶 H2003127  
 32.8  
 33.0  
 全新

貨倉 千位  
 租 至公  
 西上 理  
 下足 公  
 55962 陳治

長州村屋 六兩  
 南西兩座新修棧房  
 兩座即住 288元  
 20張床

寫字樓租  
 中失大 270號  
 12樓向已裝修  
 座租 300尺

西環廉租房 菲士  
 三座八樓三座  
 三座百呎租 無電  
 200元 200元

宵箕灣地舖  
 西環 22  
 舖或小舖 24  
 舖或大舖 26  
 字樓或食店

便面對花園多窗月租千  
式至九百可炊合正當職  
萊夫婦電 522236 鄧太

**中區荷李活道**  
有光  
狂大尾房出租可炊合無  
孩夫嬌有意請電：  
H477689 洽

**堅道** 三房一廳中層  
 樓底四呎半 交通方便  
 叫價 388,298

**康福園** 三房一廳中層  
 樓底四呎半 交通方便  
 叫價 388,298

**銀都** 三房一廳中層  
 樓底四呎半 交通方便  
 叫價 388,298

**均益** 三房一廳中層  
 樓底四呎半 交通方便  
 叫價 388,298

**富麗園**

C座八佰呎中層，三房兩廳  
 有董事位，兒童遊樂休憩場  
 所俱全，直接業主，免佣！

匯昌 5-410706洽

太古城  
單邊海景 約5呎全新  
樓特廉 每呎 775元  
者得獨免 H600791

**得力工廠大廈**  
★香港仔黃竹坑道★  
★新型廠房全新即用★  
快康業

**租售**  
服務 歡迎

176呎 1979呎  
 1868呎 2221呎  
 大量相連單位可以打通  
 租: @ \$2.8 起  
 售: @ \$460 起  
 地下旺舖2098呎3896呎

服務公司 歡迎委託  
☎8325370  
5394  
基中心44樓

**旺角舖** 約一百呎  
共租一千餘元  
2008年6月17日

**旺角硬房** 新盤  
清靜交通方便環境佳  
人仕或無業者均有意  
請電 K 33030633

**荃灣商住** 100  
兩層新樓地段地勢平  
租戶多生意興隆  
468362 63 632621

**旺角房租** 洋樓  
元價低勿錯路邊  
下勝利引着車 832898

**九龍靚房**  
長沙灣三房二廳中心  
B173731 電話 6617285

**金銀工業**

**租賃**  
廠房招租  
葵涌梨木道全連工業大廈第一期24樓座合  
2086811黃洽

**單身女閣** 旺角  
地下鐵清靜合屋近女  
士免開伙一百五十  
元免K91518

**旺舖廉租** 旺角  
油蔴地大馬路五號地  
五百呎有廚房及浴室  
合意請電9742126

**旺舖平租** 旺角  
一四號地下招租月租  
一千五百元可分三  
個月後用油蔴地

**旺角新樓** 旺角  
房闊光猛多窗可合  
住男女老幼正旺  
770919 962266

**半邊舖** 九龍  
旺角

六百呎 小廳連樓  
底高平租  
2300二年約K76871洽

長沙灣舖 福榮街千  
餘尺近元洲街呔合各行  
生意修理行小工廠平租  
電6721288陳洽

[illegible]

**旺舖出租**  
九龍城福佬村  
12號地下約壹  
呎餘電H 250

**房洗水衣製大型**

美國士熱爐、脫水機、乾衣機、洗一  
 抽濕機、風泵、夾機、定形、滾筒機  
 設備大平、貴、全海、高仔街二至八  
 士發大6字樓

**牛仔服**  
K各拉辣各色球球  
批新型應絨牛仔褲服  
大冷氣鐵窗大口袋批  
頭車仔及一切生  
迎選購。  
橫窩仔街2—8永桂大  
式

[illegible]

**令錶帶**  
帶機離心機直沙機磨光  
條極什物平沽。  
陸街75號樓下後座由  
⑤—936362號

**貨倉存冷夜**

大幫熱水壺電器用品衣服布疋五  
大具燈飾傢俬皮具HIFI收音  
拉力鐵魚具皮鞋大棉襪日清  
拉力鐵魚具皮鞋大棉襪日清

**招標出**

[illegible]

肥氣膏、身動易拘  
 辦科產科  
 婦科內科  
 美國孕決上回  
 醫院超驗解以  
 第一州設診月  
 深圳醫學主同  
 即恒

電話: 882369 請轉台號及分機

100

[illegible]



我幼稚園聘請下午班教  
教需跟校車有意請電  
五十六八〇一八一洽

**聘請教師**  
九龍教會全日制中學  
F5F6世史及地理  
師兩名兼職或全職請  
語註明履歷照片函本  
935信箱洽。

**補課**  
任選港九新界離  
時間中小學生全  
身份證相片學歷

有意請電 783585 黃  
準中教師 港  
該營中學各級精補數  
化各科富經驗早晚皆  
有延請電 210881 高  
大專生補 經  
中小各級 耐  
各區 365046 港

專 門  
 報稅做數樓  
 按月入帳  
 申請C O  
 香港新界元朗高士威  
 道24至26號富利士中心  
 地下商場24至26號  
 電話 712745

**招生**

坊會 K 684723K 81388

**元朗書畫**  
應用書法藝術書法山  
入門元朗大馬路中區  
7600055 嘉應書畫室

**遊艇班**  
紅磡大環路聖匠職校  
月七日開課詢問請電  
三六三三九四〇

**學藝**  
 大鼓樂  
 二胡笛子  
 鋼琴  
 海歌  
 燕歌  
 藝歌  
 術歌  
 學歌

教署註冊學校畢業發給

# 日本語

①招收日語初學班中班及高  
②開課日期：分別於10月5、6、7日  
旺尼路458號金蘭商業

**秋季課**

1. DYNAMIC READING
2. EFFECTIVE ENGLISH
3. ADVANCED ENGLISH
4. PRACTICAL ENGLISH
5. READING COMPREHENSION

外國教師講授，配合視聽教材

**港九樂聲琴**  
專教：古結民結  
師授：典他歌他  
香港：軒尼時道244—246號  
香港：中環士丹利街38號⑤

\*\*\*\*\*  
工 旺角工人夜校十一月月份  
技

**誠徵男友**  
歷有正職誠徵40以上進心及經濟基礎為友合請函本報約

**徵男友**  
34歲  
40以上有經濟基礎男仕為伴應生均意請函電本報約

**華僑**  
**下列信**

001	158	90
002	159	90
003	192	00

007	237	90
008	277	91
009	326	91
010	350	91
011	377	91
019	389	91
020	396	92
026	397	92
027	399	92
029		92

荷李活道總社

九龍佐敦道代

箱號碼	050	信箱號碼	92
	055		93
	056		93
	086		93
	108		93
	109		93
	112		93
	114		93
	142		93
	145		93



汽車

西專  
裝改  
52號  
1298接洽

**冷氣**  
國際工程  
陳列二手冷氣雪柜平售  
修賣洗按大冷風雪  
理賣機裝小氣喉櫃  
TEL 712201 TEL 712202

青潔服務社  
先地毡打臘

晶 地 板  
重慶打腊  
K-795896  
K-3200314 7906  
話：3-7173802  
晶水晶地板公司

**偵探社**  
819666 政府註冊  
委託保密 歡迎來電  
駐道金5北道七中一  
角都字角二海心○  
彌街中區英公商樓一  
東門底B座

**清潔打臘**  
**乾洗地氈**  
 聯安 ⑤ 444221  
 公司 ⑥ 441615

連有限公司	71	21	7
71	84	6	
62	23	3	
62	23	6	
94	42	3	
03	13	3	

**旅遊**

## 二天遊

四、六出發  
貿易公司  
3-316019  
92 號信和中心

天\$2100  
天\$2250

節省行車16小時  
、高雄住圓山。  
華夜總會。  
化村。

返馬尼拉，暢遊大富  
村鄉村俱樂部，百勝

五星級大酒店  
豪華團  
出發

320911-6  
320911-6  
華團

290  
690

\_\_\_\_\_



# 方便讀者 選擇旅遊

**票務部：**特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲  
東南亞各地歡迎查詢  
專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

**曼谷芭堤雅清邁貴賓團**

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化村，鱷魚湖，泰皇夏宮，古都大城，清邁，雙龍廟，素貼山，美人窩等。多晚夜總會，住宿芭堤雅夏宮，納萊，清邁佳萊里旺大酒店，獨立成團。

**天天出發**

新增內容，包括東芭文化村，住芭堤雅三晚，曼谷住最豪華之 DISNEY THANI 大酒店，全港獨家採用，歡迎比較。

曼谷七天團 \$ 1950  
清邁八天團 \$ 2300

遍遊：漢城、華克山莊、仁川、板門店、自然農園、民族村、景福宮、516廣場、國立博物館。

\* 免費享用世界馳名韓國傳統皇帝享受之「佐生」藝宴 \*

**四天 \$2350 \* 天天出發 \***

**\* 本團 \***

**優點**

購在酒店：全程住宿韓國最大最新最豪華之喜來登、巴爾沙、樂天、奧林匹斯大酒店  
購在膳食：免費享用皇帝佐生藝宴人參燉雞及著名之韓國鐵板烤肉  
購在飛機：早機去，晚機回，回程由停留漢城、台北、或從高雄返港，不另收費

**\* 免簽證（持綠印者可參加） \***

日本本州 東京箱根 大富 阪山 日光富士 名士 古噫 屋子 京彈 都火車 淺草 草加 多美

日七八由 \$2890 起 \* 全港獨有  
 航天天  
 直飛大阪・東京返港・減少行車16小時  
 \* 乘日航747客機・早機去，晚機返。 \* 節目應有盡有・膳食敢請至港最靚。  
 \* 住太陽城、山中湖等一流大酒店。 \* 獨立成團・專人領隊。  
 天天出發（回程可停台北）  
 鹿兒島南北九州八天 \$3190  
 直飛福岡・鹿兒島返港・減少行車20小時  
 \* 住宿杉木，指宿觀光等一流大酒店。 \* 兩晚全日本豪華華之「森林夜總會」  
 逢星期一、三出發

馬 星

**● 八天豪華團**

- 來回飛機
- 全程採用豪華遊覽車
- 專人領隊、隨團出發

10月23  
11月6, 20, 27  
逢星期三、六出發

**\$2750**

馬星

**馬星** 南海天堂，椰樹幽香，熱帶風情，如詩如畫，往馬星遊覽，四季皆宜，行程遍遊檳城太平，怡保，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖淘沙島等住宿一流酒店，新加坡分社直接經營（據本社所知本港之旅行社在新加坡設有分社者只有永安旅行社一家）

**馬星（檳城）七天豪華團 \$ 2780 逢星期一、三、六出發**


**馬星（關丹）七天豪華團 \$ 2780 逢星期四出發**

**票務部：**  
 將備展的機票往美國、加拿大、歐洲、  
 東南亞各地歡迎查詢  
 專線電話：3-320911-6, 5 218161-6

**華遊**

七寶啤酒廠  
山崎、昭和  
新湖、東京日  
本園遊樂場。  
遊玩。專人領

**菲律賓碧瑤百島流連**

暢遊馬尼拉市區名勝、百島流、碧瑤文化村、賭博、  
自勝灘急流瀑布，全港獨有漫遊達湖火山奇峯，住  
宿馬尼拉五星總統，夏宮及碧瑤凱悅大酒店。本團並  
採用  Philippine Airlines A 300型豪華噴射客機，團  
獨立，每機可搭。專人領隊，依時出發，還建安  
團，實至如歸。逢星期六、日、一、二出發。

**七天特價\$1990 六天特價\$1890**

期六出發

曼谷、桂河橋、  
曼谷、桂河橋、

高級豪華 六天、七天、八天 由 **\$1800** 起

港獨有：①長勝灘②仙猴山③暹羅人工海濱園  
東芭文化村④泰國迪士尼樂園⑤芭堤雅嘉樂斯  
節目全港最多、酒店靚、膳食好  
芭堤雅、六次高級夜總會、節目全港最多、膳食全港最靚  
住最新、最大、最豪華之拉蓮花園大酒店，芭堤雅住  
東海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL。

**天天出發**

香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓  
電話：5-436311-5 5-431414 5-437067

<b>韓國四天</b> \$ 2350 逢週六出發		<b>日韓八天</b> \$ 3680 本州八天 \$ 3190 九州七天 \$ 3550 瀬戶內海七天 \$ 3450 北海道七天 \$ 3750 九州本州八天 \$ 3390 每星期均有團出發		<b>美加・歐洲</b> 1、夏威夷七天連滿遊 \$ 3390 2、夏威夷七天 \$ 4189 3、夏威夷七天列島 \$ 5489 4、美國西岸六天 \$ 5499 5、美國西岸九天 \$ 6999 6、美加西岸十二天 \$ 9999 7、美加東岸十天 \$ 10999 8、歐洲十天 \$ 6480 9、歐洲十六天 \$ 9380 每星期均有團出發		<b>星馬檳城七天</b> \$ 2750 <b>星馬泰十天</b> \$ 3350 <b>新加坡印尼七天</b> \$ 3190 <b>椰加達萬隆六天</b> \$ 2599 <b>曼谷六天</b> \$ 1800 <b>曼谷清邁七天</b> \$ 2290 逢週一、三、六、日出發		<b>代訂韓國及台北特廉酒店</b> 漢城巴啞沙 \$ 310 華克山莊喜來登 \$ 290 漢城三井 \$ 190 漢城世宗 \$ 220 台北美琪 \$ 110 台北嘉年華 \$ 160 台北財神 \$ 240 (全部酒店以每晚計)	
------------------------------	--	--	--	---	--	--	--	--	--